

1/10 電動RC-オフロードピックアップ
マッドブラスター

ITEM 58077



1/10th SCALE R/C OFF ROAD PICK-UP

Mud Blaster

SUBARU BRAT



Mud Blaster

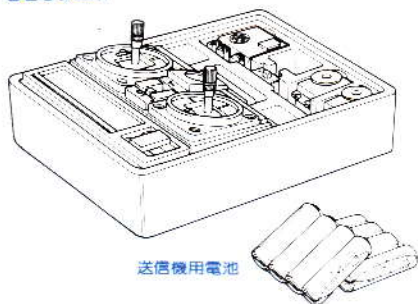
●小学生や組立てになれない方は、ご両親や模型に詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。

ラジオコントロールメカについて

このRCカーにはBECシステムの2チャンネルプロポをお勧めします。また一般型の2チャンネルプロポを使用する場合は、お手持ちのプロポにあわせたレギュレーターをお買い求め下さい。レギュレーターと組み合わせることで、BECシステムプロポと同じように受信機電源を走行用バッテリーと共用することができます。

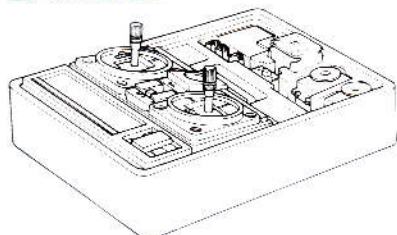
別にお買い求めいただくもの。

(BECシステムプロポを使用するとき)
BECプロポ



送信機用電池

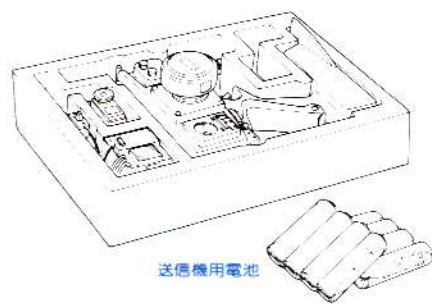
(一般型プロポで受信機電源を共用するとき)
2チャンネルプロポ



送信機用電池

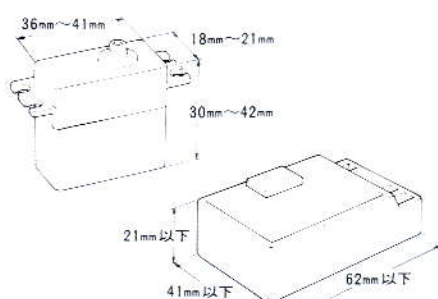
レギュレーター

(タミヤアドスペックプロポも使用できます)



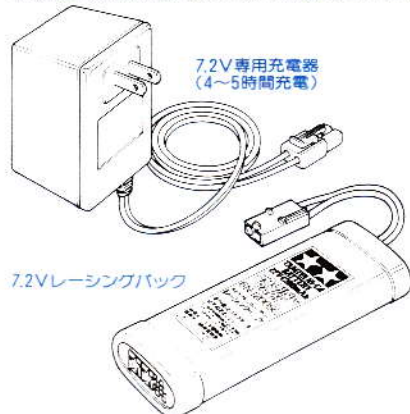
送信機用電池

《使用できるサーボ・受信機のサイズ》



《走行用電源》

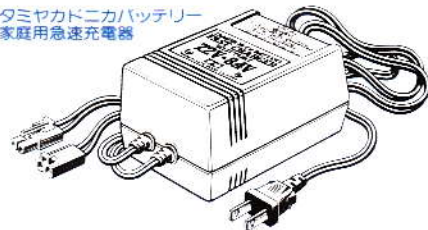
★このキットはタミヤニカドバッテリー7.2Vレーシングバック専用です。専用充電器と共にお買い求め下さい。なおバッテリーのバックをむいたり、充電器やバッテリーのコードを切ったりすることはショートの原因となり危険です。それらの改造はぜったいにしないで下さい。また充電も専用充電器で正しく行なって下さい。



7.2Vレーシングバック

★タミヤニカドバッテリー7.2Vはバック式ニッケルカドミウム電池です。放電特性に優れ、しかも500回以上使えて経済的。家庭用の100Vコンセントから行う4~5時間充電器と車のシガライターから15分で充電できる急速充電器。また家庭用コンセントから約1時間で充電できる家庭用急速充電器(8.4V・7.2V共用型)もあります。

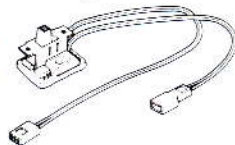
タミヤニカドバッテリー
家庭用急速充電器



《レギュレーターについて》

電圧を調整して、走行用バッテリーを受信機用の電源としても使えるようにする電子回路です。一般の2チャンネルプロポでもレギュレーターを接続することで受信機用の単3乾電池4本を使わずに済ませることができます。レギュレーターは、必ずご使用のプロポに合わせたものをお求め下さい。

★タミヤレギュレーター(別売)
各社タイプがそろっています。



《別に用意する工具》

+ドライバー(大)



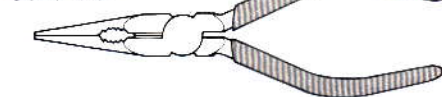
原寸図

+ドライバー(中)

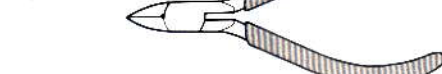


原寸図

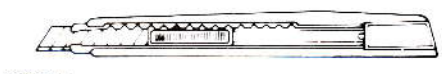
ラジオペンチ



ニッパー



カッターナイフ



平ヤスリ



瞬間接着剤



タミヤセメント

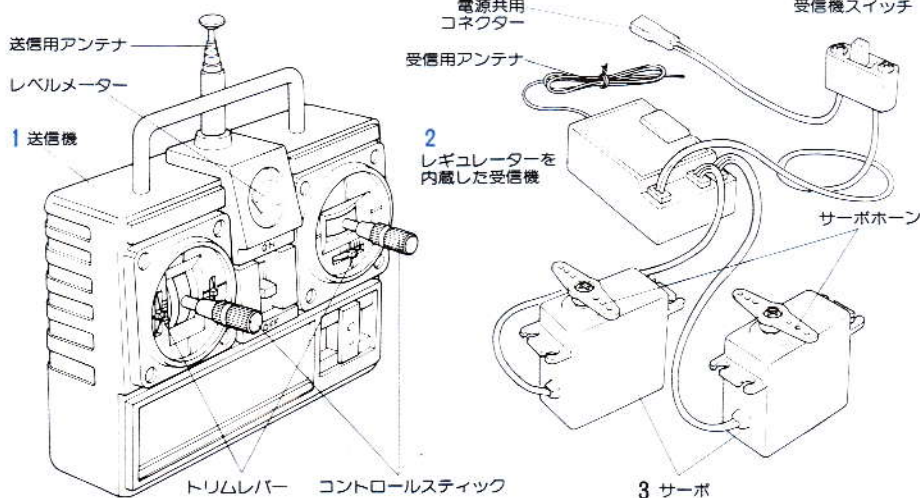


★この他に、ピンセット、セロファンテープ、はさみがあると便利です。

《塗料》

塗装は、モデルの仕上りを決める重要なポイントです。18ページの説明をご覧ください。カラフルな塗装をお楽しみ下さい。

《BECシステムの2チャンネルプロポ》



BECシステムのプロポは、送信機、受信機、サーボなどから成り立っています。

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、スティックの動きを電波の信号に変えてアンテナから発信します。
- トリムレバー=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整レバーです。
- コントロールスティック=車のステアリング、スイッチにつながるサーボを動かし、車をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波の信号を受け取る装置です。受信機内にレギュレーターを内蔵。受信機用の電源を走行用バッテリーから取り出します。なお、BECシステムのプロポ以外のタイプの場合はレギュレーターを別にお買い求めいただく必要があります。
- サーボ=受信機が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車のコントロール部分を動かします。
- サーボホーン=サーボと車 コントロール部分をつなぐ部品の1つです。十字型や円型、棒型などいろいろな形、大きさがあり、つけ変えることができます。

RADIO CONTROL UNIT

Any of the 2 channel R/C units shown can be used in this model.

FUNKFERNSTEUERUNG - RC-ANLAGE

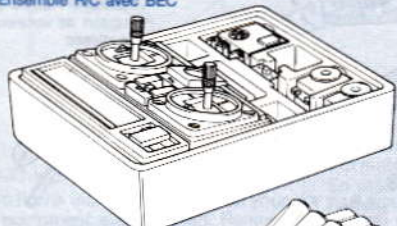
Für das Modell wird eine 2-Kanal-Digital-Proportional-Fernsteuerung mit Batterie-Eliminator (BEC) vorgeschlagen. Die Standard-RC-Anlage, die mit dem separat angebotenen Batterie-Eliminator kombiniert wird, kann ebenfalls verwendet werden.

ENSEMBLE DE RADIO COMMANDE

Un ensemble R/C proportionnel à 2 voies pourvu d'un éliminateur de batterie (BEC) est suggéré pour l'équipement de ce modèle. Un ensemble R/C standard, ou un ensemble combiné avec un BEC disponible séparément peuvent également être utilisés.

When Using a BEC System R/C Unit
Bei Verwendung der BEC RC Einheit
En Utilisant un Ensemble R/C avec BEC

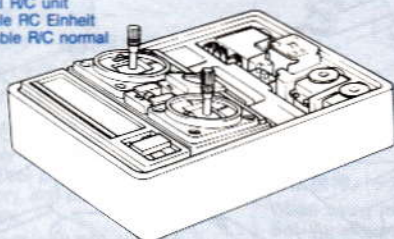
BEC system R/C unit
BEC RC Einheit
Ensemble R/C avec BEC



Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur

When Adding a Battery Eliminator to a Normal R/C Unit
Bei Verwendung des Batterie-Eliminators und normaler RC Einheit
En Ajoutant un Eliminateur de Batterie à l'ensemble R/C Normal

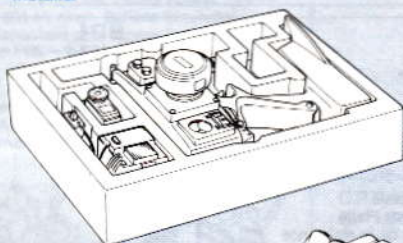
Normal R/C unit
Normale RC Einheit
Ensemble R/C normal



Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur

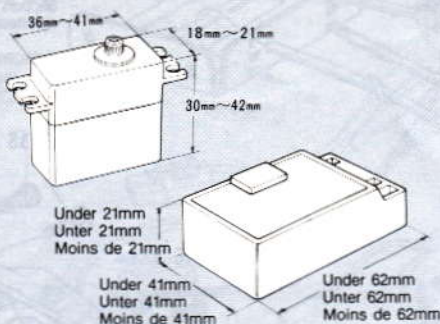
Battery eliminator
Batterie-Eliminator
Eliminateur de batterie

Tamiya Adspec R/C unit can also be used.
Tamiya Adspec RC Einheit kann auch verwendet werden.
Ensemble R/C "Adspec" Tamiya peut aussi être installé.



Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur

**SUITABLE SERVO AND RECEIVER SIZE
GRÖSSE DER SERVOS UND DES EMPFÄNGERS
DIMENSIONS MAX. DES SERVOS ET DU REÇEPTEUR**



BATTERY ELIMINATOR

The battery eliminator allows the receiver to get its power from the running battery. Make sure to use the correct battery eliminator for your receiver. Tamiya offers battery eliminators for Acoms, Sanwa, Futaba, JR, and KO type R/C units.

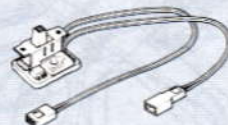
BATTERIE-ELIMINATOR

Der Batterie-Eliminator ermöglicht die Entnahme des Stroms für den Empfänger aus dem Fahr-Akku. Stellen Sie sicher, einen passenden Batterie-Eliminator für Ihren Empfänger zu verwenden. Erhältlich sind Batterie-Eliminatoren für Acoms, Sanwa, Futaba, JR und KO RC Einheiten.

ELIMINATEUR DE BATTERIE

Ce système permet d'alimenter le récepteur par la batterie de propulsion. Assurez-vous si vous utilisez correctement l'éliminateur de batterie pour votre récepteur. Tamiya offre les éliminateurs de batterie pour ensembles R/C type Acoms, Sanwa, Futaba, JR, et KO.

Battery eliminator
Batterie-Eliminator
Eliminateurs de batterie



POWER SOURCE

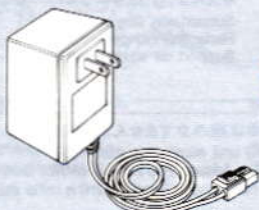
* This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Purchase it separately at your hobby supply house. Never dismantle or modify battery or charger. Charge batteries according to manual.

STROMQUELLE

* Für diesen Bausatz benötigt man das Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack, das gesondert angeboten wird. Nie einen Akku oder ein Ladegerät umbauen oder abändern. Den Akku der Anweisung nach aufladen.

BATTERIE DE PROPULSION

* Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7,2 V. Racing. L'acheter séparément. Ne jamais pas démonter ou transformer la batterie ou le chargeur. Charger la batterie selon le manuel.



Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack
Batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V. Racing

FOR MAXIMUM PERFORMANCE USE ONLY TAMIYA NI-CD BATTERIES.



TAMIYA NI-Cd BATTERIES

The optional Tamiya Ni-Cd batteries can be recharged more than 500 times under normal operation. For maximum performance, use only Tamiya Ni-Cd batteries.

TAMIYA NI-Cd AKKU

Die Tamiya Ni-Cd Akkus können über 500mal geladen werden. Um Höchstleistungen zu erreichen, nur Tamiya Ni-Cd Akkus verwenden.

BATTERIES NI-Cd TAMIYA

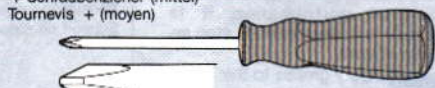
Les accus Ni-Cd Tamiya peuvent être rechargés plus de 500 fois! Pour obtenir de bonnes performances, n'utilisez que des accus Ni-Cd.

**TOOLS REQUIRED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILS REQUIS**

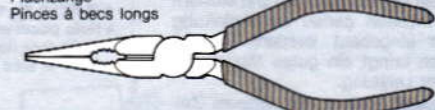
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



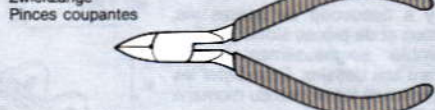
+ Screwdriver (medium)
+ Schraubenzieher (mittel)
Tournevis + (moyen)



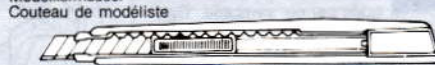
Long nose pliers
Flachzange
Pinces à becs longs



Side cutter
Zwickzange
Pinces coupantes



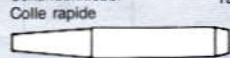
Modeling knife
Modelliermesser
Couteau de modéliste



File
Feile
Lime



Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



Tamiya cement
Tamiya Kleber
Colle liquide
Tamiya



* Tweezers, scissors and cellophane tape will also assist in construction. Painting is an important part in finishing your model. Refer to the latter pages of these instructions for painting details.

* Pinzette, Schere und Tesafilm sind beim Bau sehr hilfreich. Das Lackieren ist ein wichtiger Punkt bei der Fertigstellung des Modells. Detailbemalung siehe nachfolgende Seiten.

* Des précelles, des ciseaux et du ruban adhésif seront également utiles durant le montage. La peinture est une opération très importante dans la finition d'un modèle. Se référer aux dernières pages de cette notice de montage pour les détails de peinture.

COMPOSITION OF BEC DIGITAL PROPORTIONAL SYSTEM

1. Transmitter : Serves as a control box. Stick movements are transformed into radio wave signals which are transmitted through the antenna.
2. Receiver equipped with battery eliminator : Receiver and servos obtain power from the car's running battery. For receivers without BEC, a separate battery eliminator unit is required.
3. Servos : Servo transforms signals received by the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSETZUNG DER BEC RC-ANLAGE

1. Sender : Hebelbewegungen werden in Funkwellen umgesetzt und geben über einen Empfänger Impulse an die im Auto eingebauten Servos.
2. Empfänger mit Batterie-Eliminator : Der Empfänger erhält Signale vom Sender. Der Strom für den Empfänger wird aus dem Fahr-Akku genommen. Für Empfänger ohne BEC muß ein separater Batterie-Eliminator eingebaut werden.
3. Servos : Signale vom Empfänger werden im Servo mechanisch übersetzt.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C AVEC BEC

1. Emetteur : Il sert de "boîte de commande"; les mouvements des manches génèrent des signaux diffusés par l'antenne.
2. Récepteur équipé d'un BEC : Le récepteur et les servos sont alimentés par la batterie de propulsion. Pour les récepteurs sans BEC incorporé, un circuit séparé est nécessaire.
3. Servos : Les servos transforment les signaux reçus de récepteur en mouvements mécaniques.

作る前にかならず
お読み下さい。

Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lisez avant l'assemblage.



★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んで下さい。

■**グリス** このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんで下さい。

★ There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

■ Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★ Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

■ Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

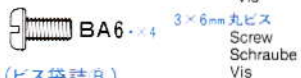
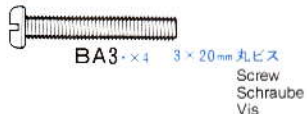
★ Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

■ Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

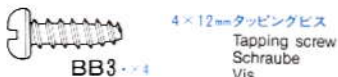
1 使用する小物金具

PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)



(ビス袋詰 B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)



2 使用する小物金具

PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

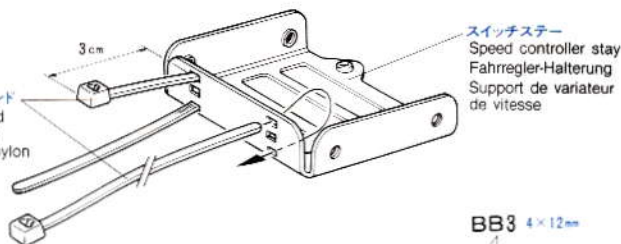


(ビス袋詰 D)
(Screw bag D)
(Schraubenbeutel D)
(Sachet de vis D)

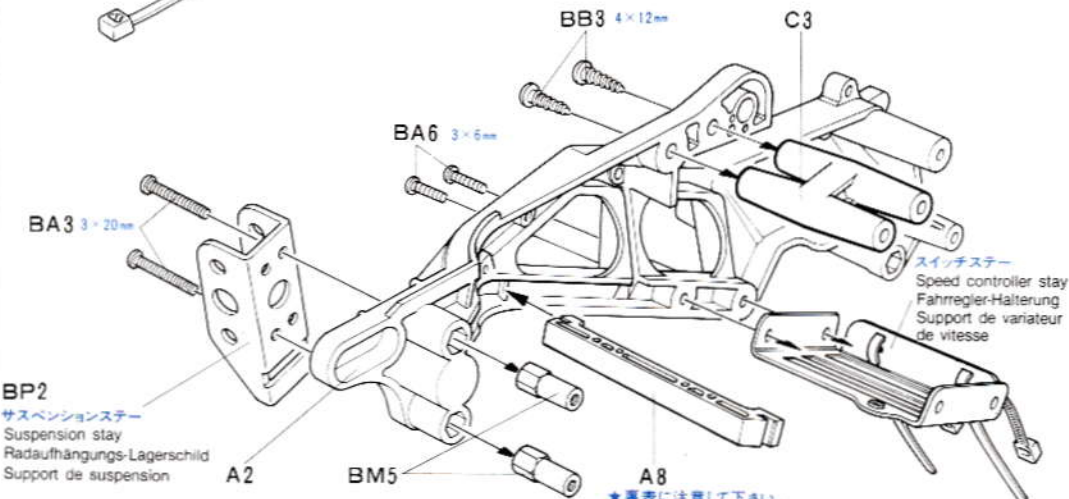


1

BT3
ナイロンバンド
Nylon band
Nylonband
Collier en nylon

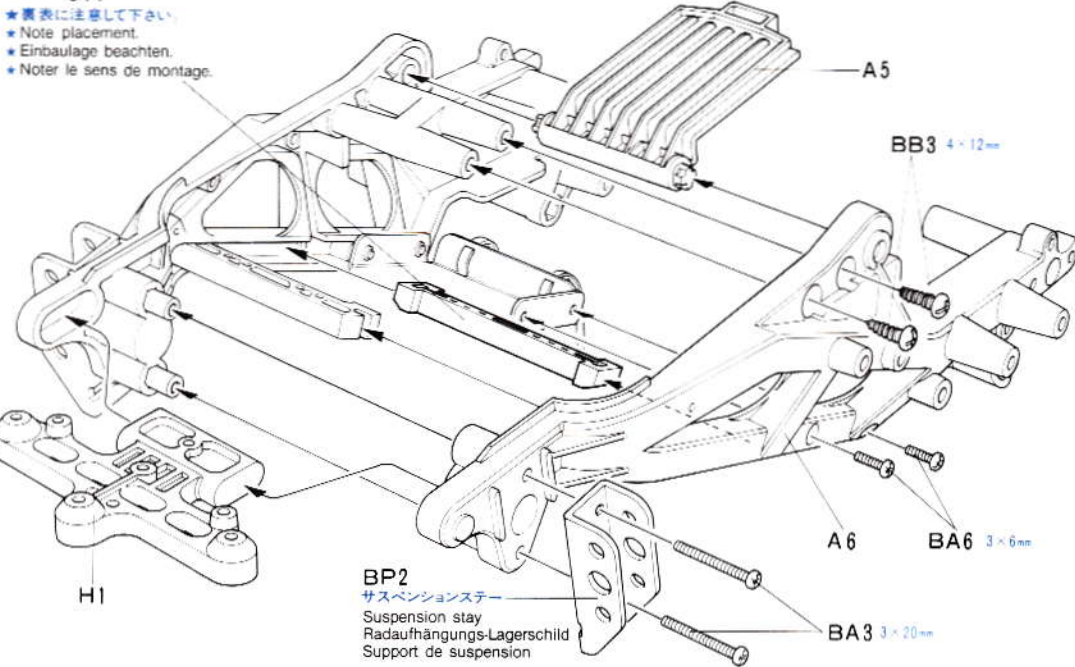


(金具袋詰)
(Metal parts bag)
(Metallteile-Beutel)
(Sachet de pièces métalliques)



C14

★裏表に注意して下さい。
★ Note placement.
★ Einbaulage beachten.
★ Noter le sens de montage.

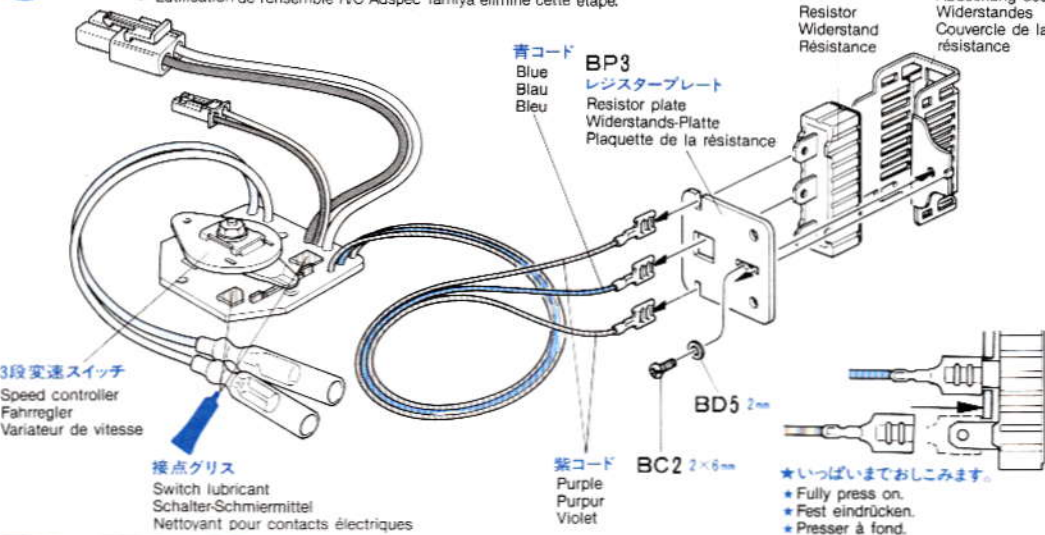


2

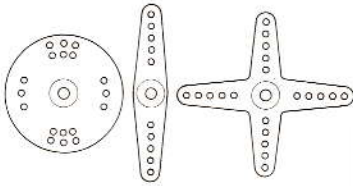
※アドスペックを使用するときは組み立てません。
※ Use of Tamiya Adspec R/C unit eliminates this step.
※ Bei Verwendung der Tamiya Adspec R/C-Einheit entfällt dieser Schritt.
※ Utilisation de l'ensemble R/C Adspec Tamiya élimine cette étape.

BP4
レジスターカバー
Resistor cover
Abdeckung des Widerstandes
Couvercle de la résistance

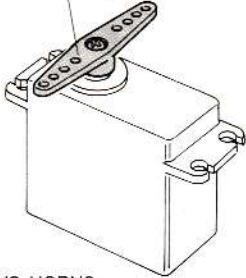
SA1
3端子レジスター
Resistor
Widerstand
Résistance



★下図のようなサーボホーンがサーボにネジ止めされている場合があります。プロポセットに付属のサーボホーンは使用しないので取りはずしておきます。



取りはずします。
Remove servo horns.
Servohörner abnehmen.
Retirer les palonniers du servo.



SERVO HORNS
Servo horns included/attached on your R/C equipment are not used. Remove before assembly.

SERVOHÖRNER
Die in Ihrer R/C-Einheit eingebauten/beiliegende Servohörner nicht verwenden. Vor Einbau entfernen.

PALONNIERS DU SERVO
Les palonniers de servo inclus dans votre ensemble R/C ne sont pas utilisés. Les écarter avant assemblage.

タミヤレギュレーター
レギュレーターは受信機用の電源を走行用バッテリーから安定して供給するための装置です。

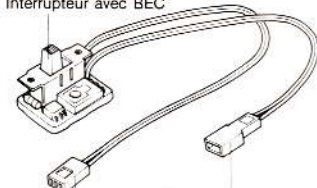
TAMIYA BATTERY ELIMINATORS
The battery eliminator allows the receiver to get power from the running battery, and provides a stable current flow.

TAMIYA BATTERIE-ELIMINATOR
Der Batterie-Eliminator ermöglicht die Entnahme des Stroms für den Empfänger aus dem Fahr-Akku und gewährleistet konstante Spannung.

ELIMINATEURS DE BATTERIE TAMIYA
Ce système permet d'alimenter le récepteur par la batterie de propulsion et fourni un courant stabilisé.

★各プロポメーカー用が用意されています。
★Acoms, Sanwa, Futaba, JR and KO type available.
★Auch von Acoms, Sanwa, Futaba, JR und KO gibt es einen Batterie-Eliminator.
★Disponibles pour Acoms, Sanwa, Futaba, JR et KO.

レギュレーター付受信機スイッチ
Eliminator equipped receiver switch
Ein/Aus-Schalter mit Eliminator
Interrupteur avec BEC



受信機コネクタ Receiver connector
Empfänger-Verbindungskabel
Prise du récepteur

電源共用コネクタ 2P connector
2P-Anschluß
Connecteur à 2 fiches

3 ※の部品はキットに含まれません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

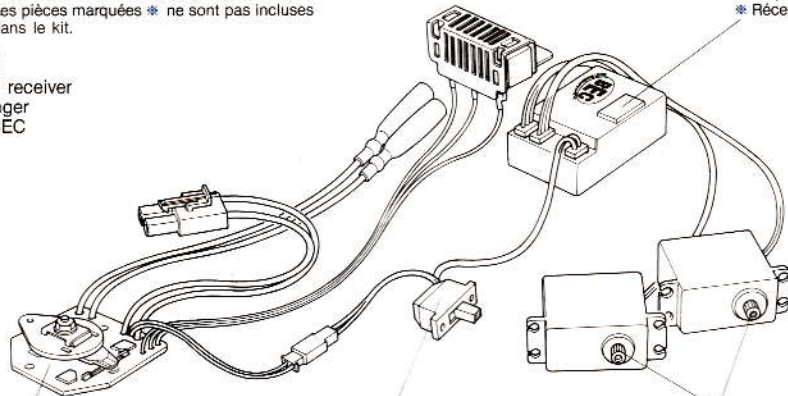
(BECプロポ)
BEC system receiver
BEC-Empfänger
Récepteur BEC

3段変速スイッチ
Speed controller
Fahrregler
Variateur de vitesse

※受信機スイッチ
※ Receiver switch
※ Empfänger-Schalter
※ Interrupteur de la réception

※サーボ
※ Servo

※受信機 (BEC)
※ Receiver (BEC)
※ Empfänger (BEC)
※ Récepteur (BEC)



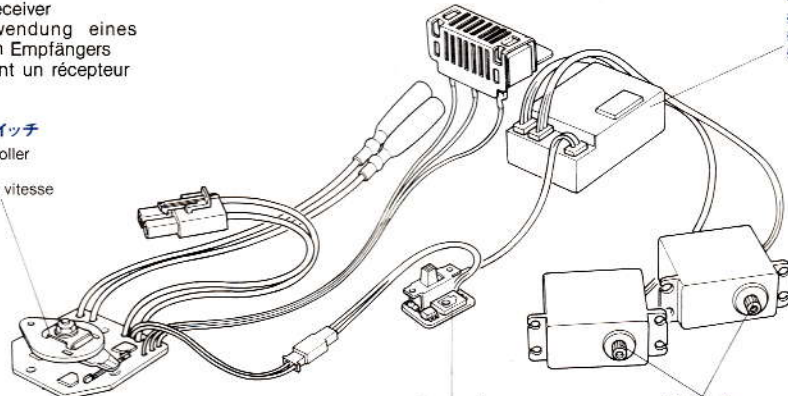
(一般用プロポ)
Normal receiver
Bei Verwendung eines normalen Empfängers
En utilisant un récepteur normal

3段変速スイッチ
Speed controller
Fahrregler
Variateur de vitesse

※レギュレーター
※ Battery eliminator
※ Batterie-Eliminator
※ Eliminateur de batterie

※サーボ
※ Servo

※受信機
※ Receiver
※ Empfänger
※ Récepteur



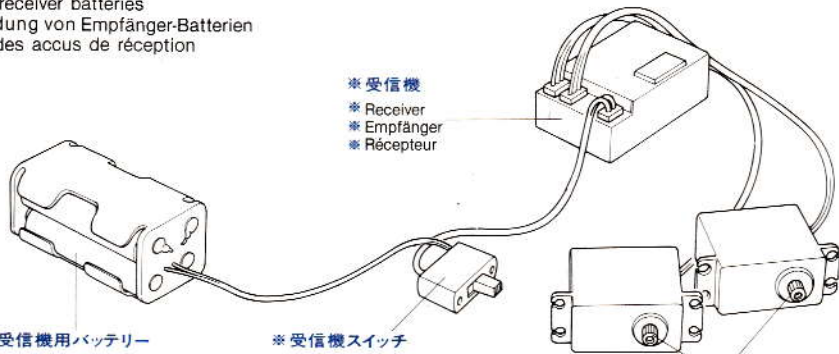
受信機用バッテリーを使用する場合
When using receiver batteries
Bei Verwendung von Empfänger-Batterien
En utilisant des accus de réception

※受信機
※ Receiver
※ Empfänger
※ Récepteur

※受信機用バッテリー
※ Receiver batteries
※ Empfänger-Batterien
※ Accus de réception

※受信機スイッチ
※ Receiver switch
※ Empfänger-Schalter
※ Interrupteur de la réception

※サーボ
※ Servo



(C.P.R.ユニットP-100Fも使用できます)
C.P.R. Unit P-100F can also be installed.
Es kann auch C.P.R.-Einheit P-100F verwendet werden.
Élément de réception C.P.R. P-100F peut aussi être installé.

※受信機スイッチ
※ Receiver switch
※ Empfänger-Schalter
※ Interrupteur de la réception

※C.P.R.ユニット
※ C.P.R. Unit P-100F
※ C.P.R.-Einheit P-100F
※ Élément de réception C.P.R. P-100F

※ステアリングサーボ
※ Steering servo
※ Lenkservo
※ Servo de direction

★搭載のしかたは19ページを参考して下さい。
★Refer to P19 for installation.
★Einbau siehe S.19.
★Se référer à la page 19 pour l'installation.

C.P.R.ユニットを使用するときは②、⑥、⑧、⑩の組み立て、取り付けは不用です。
Use of C.P.R. eliminates installation of mechanical speed controller & speed control servo (steps ②, ⑥, ⑧, ⑩).
Bei Verwendung der C.P.R.-Einheit entfällt Einbau des Fahrreglers und Fahrreglerservo (Schritte ②, ⑥, ⑧, ⑩).
L'utilisation du C.P.R. élimine l'installation du variateur de vitesse mécanique et du servo du variateur (étapes ②, ⑥, ⑧, ⑩).

タミヤニュースを読む

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

CHECKING R/C EQUIPMENT*
(See right.)

- 1 Install battery.
- 2 Extend antenna.
- 3 Loosen and extend.
- 4 Fully charged battery.
- 5 Switch on.
- 6 Switch on.
- 7 Trim levers in neutral.
- 8 Keep sticks in neutral.
- 9 Servos in neutral position.

ÜBERPRÜFEN DER RC-ANLAGE
(Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Ausziehbare Antenne.
- 3 Aufwickeln und langziehen.
- 4 Voll aufgeladener Akku.
- 5 Schalter ein.
- 6 Schalter ein.
- 7 Trimmhebel neutral stellen.
- 8 Hebel in Mittelstellung.
- 9 Dies ist die Neutralstellung der Servos.

VERIFICATION DE L'EQUIPEMENT R/C
(Voir à droite.)

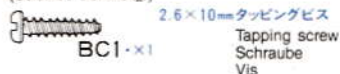
- 1 Mettre en place la batterie.
- 2 Déployer l'antenne.
- 3 Dérouler et déployer le fil.
- 4 Chargez complètement la batterie.
- 5 Mettre en contact.
- 6 Mettre en contact.
- 7 Placer les trims au neutre.
- 8 Mettre les manches au neutre.
- 9 Les servos doivent être au neutre.

5 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

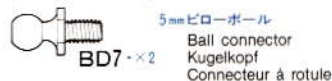
(ビス袋詰 B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)



(ビス袋詰 C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)



(ビス袋詰 D)
(Screw bag D)
(Schraubenbeutel D)
(Sachet de vis D)



6 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(金具袋詰)
(Metal parts bag)
(Metallteile-Beutel)
(Sachet de pièces métalliques)



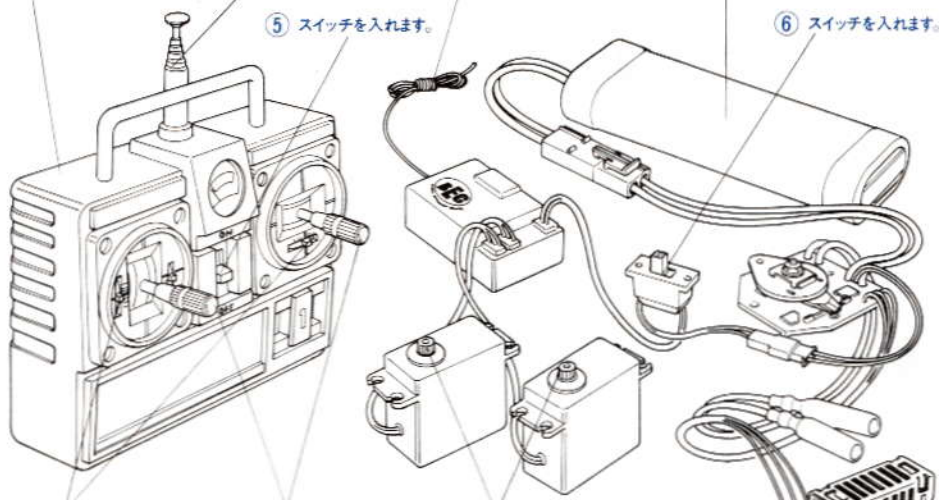
THUNDER SHOT QD
ITEM 46001



クイックドライブRCカー●RCメカニズム
組込み済みの完成モデルです。タミヤのRC
技術による本格的な内容でレースも楽しめます。
コントロールのしやすいホイールタイプの
送信機つきでRCをはじめめるのに最適。楽
しみながら気軽にテクニクをみがけます。

4 (RCメカのチェックとニュートラルの出し方) ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立てて下さい。

- 1 電池をセットします。
- 2 アンテナをのばします。
- 3 アンテナをのばします。
- 4 充電済走行用バッテリーをつなぎます。



- 7 トリムレバーを中心位置におきます。
- 8 スティックを動かして、サーボの動きを確認して下さい。
- 9 スティックが中心位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。

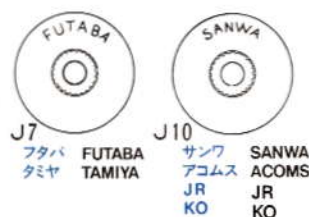
★アドスペックプロポのようなホイールタイプのプロポも使用できます。

※このあとプロポと受信機のスイッチを入れたまま⑤と⑥を組み立てます。(バッテリーもつないでください)

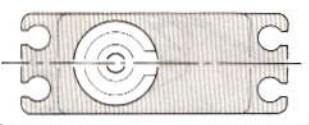
- ※ Proceed to steps ⑤, ⑥ with transmitter and receiver switched on.
- ※ Schritt ⑤ und ⑥ mit Sender- und Empfängerschalter auf "AN" durchführen.
- ※ Procéder aux étapes ⑤ et ⑥ émetteur et récepteur sous tension.

5

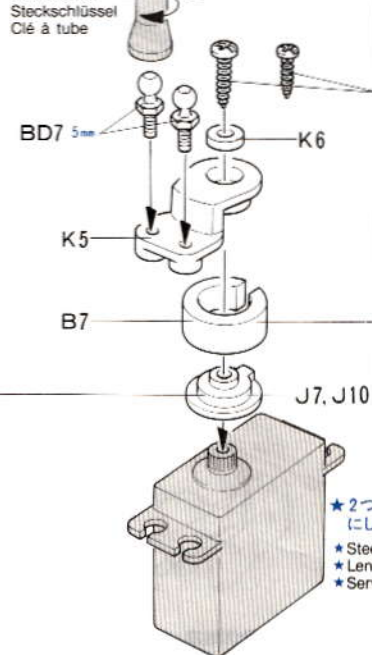
- ★サーボにあわせて選びます。
- ★ Use one matched to servo.
- ★ Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
- ★ Utiliser une pièce adaptée au servo.



- ★サーボと平行にとりつけます。
- ★ Attach parallel to servo.
- ★ Servohorn gem. Abb. anbringen.
- ★ Fixer parallèlement au servo.

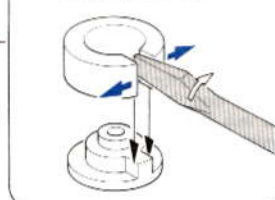


十字レンチ
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube



BB4 3×12mm	サンワ アコムス JR	SANWA ACOMS JR
BC1 2.6×10mm	フタバ KO タミヤ	FUTABA KO TAMIYA

- ★広げてとりつけます。
- ★ Spread to attach.
- ★ Etwas dehnen und aufsetzen.
- ★ Ecarter pour monter.

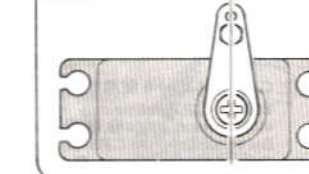


- ★2つのサーボのうちどちらか1つをステアリング用
にします。
- ★ Steering servo
- ★ Lenkservo
- ★ Servo de direction

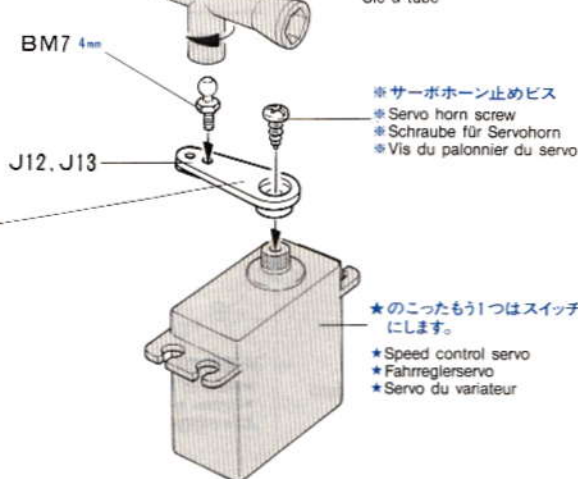
6



- ★サーボに直角にとりつけます。
- ★ Attach as shown with servo in neutral.
- ★ Bei Servo-Neutralstellung anbringen.
- ★ Monter comme indiqué avec le servo au neutre.



十字レンチ
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube



- ★サーボホルン止めビス
- ★ Servo horn screw
- ★ Schraube für Servohorn
- ★ Vis du palonnier du servo

- ★のこったもう1つはスイッチ用
にします。
- ★ Speed control servo
- ★ Fahrreglerservo
- ★ Servo du variateur

7 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

3×12mm丸ビス (銀)
Screw
Schraube
Vis

BA5・×2

(ビス袋詰 B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

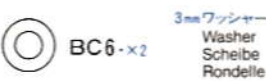
3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

BB4・×4

(ビス袋詰 C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

3mmワッシャー
Washer
Scheibe
Rondelle

BC6・×2



8 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

BB4・×4

(ビス袋詰 C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

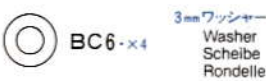
2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC2・×2

(ビス袋詰 D)
(Screw bag D)
(Schraubenbeutel D)
(Sachet de vis D)

3mmワッシャー
Washer
Scheibe
Rondelle

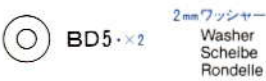
BC6・×4



(ビス袋詰 D)
(Screw bag D)
(Schraubenbeutel D)
(Sachet de vis D)

2mmワッシャー
Washer
Scheibe
Rondelle

BD5・×2



<受信機コネクタのとりつけ>
CONNECTING RECEIVER PLUGS
EINSTECKEN DER STECKER
CONNEXION DES PRISES
DE RECEPTEUR

ステアリングサーボ
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

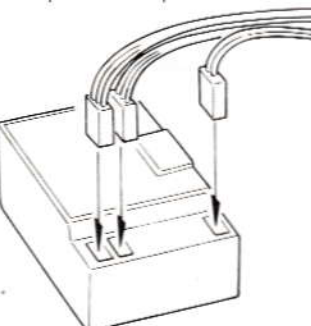
•CH1, Fun1, 1

スイッチサーボ
Speed control servo
Fahrreglerservo
Servo du variateur

•CH2, Fun2, 2

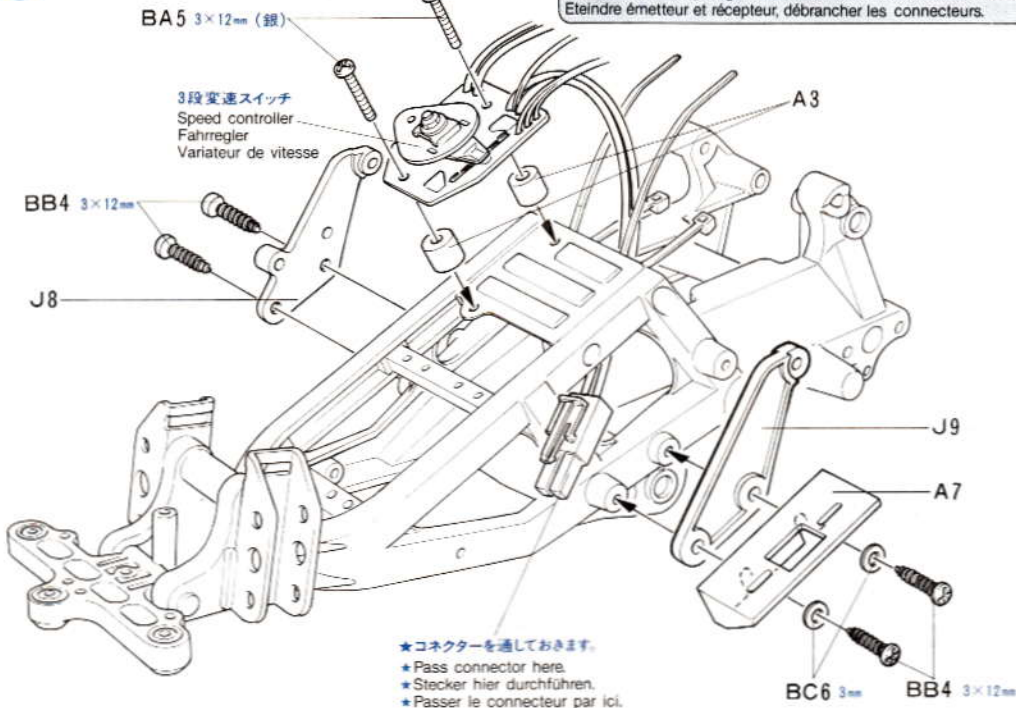
受信機スイッチ
Receiver switch
Empfänger-Schalter
Interrupteur de la réception

•BATT, B



7

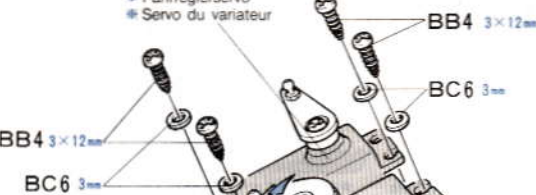
ここから先は各コネクタをはずしプロポ、受信機のスイッチを切って下さい。
Turn off transmitter and receiver, and disconnect plugs.
Sender und Empfänger ausschalten und Stecker herausziehen.
Eteindre émetteur et récepteur, débrancher les connecteurs.



★コネクタを通しておきます。
★ Pass connector here.
★ Stecker hier durchführen.
★ Passer le connecteur par ici.

8

※スイッチ用サーボ
Speed control servo
Fahrreglerservo
Servo du variateur



※ステアリング用サーボ
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

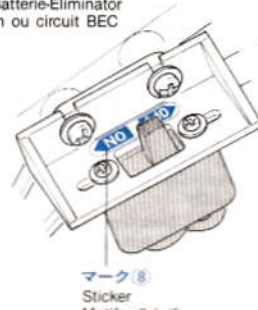
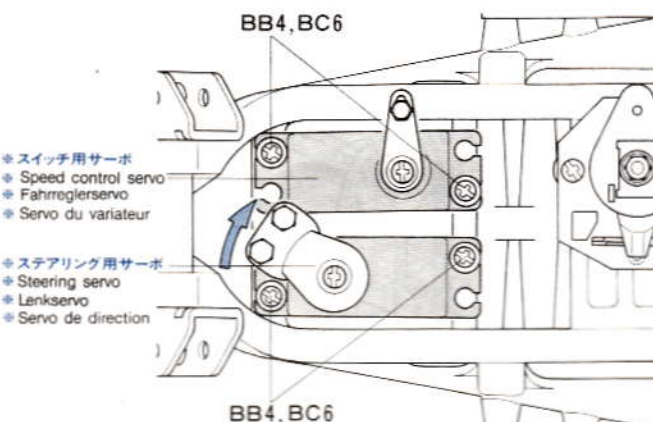
★各コネクタをつなぎます。
★ Connect plugs.
★ Stecker einstecken.
★ Brancher les connecteurs.

※受信機
Receiver
Empfänger
Récepteur

半分に切った
両面テープ
Double sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

<サーボのとりつけ>
Installing servo
Einbau des Servo
Installation du servo

※受信機スイッチ又はレギュレーター
Receiver switch or battery eliminator
Empfänger-Schalter oder Batterie-Eliminator
Interrupteur de la réception ou circuit BEC



マーク B
Sticker
Motif adhésif

9 《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ロッド袋詰)
(Rod bag)
(Gestänge-Beutel)
(Sachet des tringleries)

4mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
BR1・×1

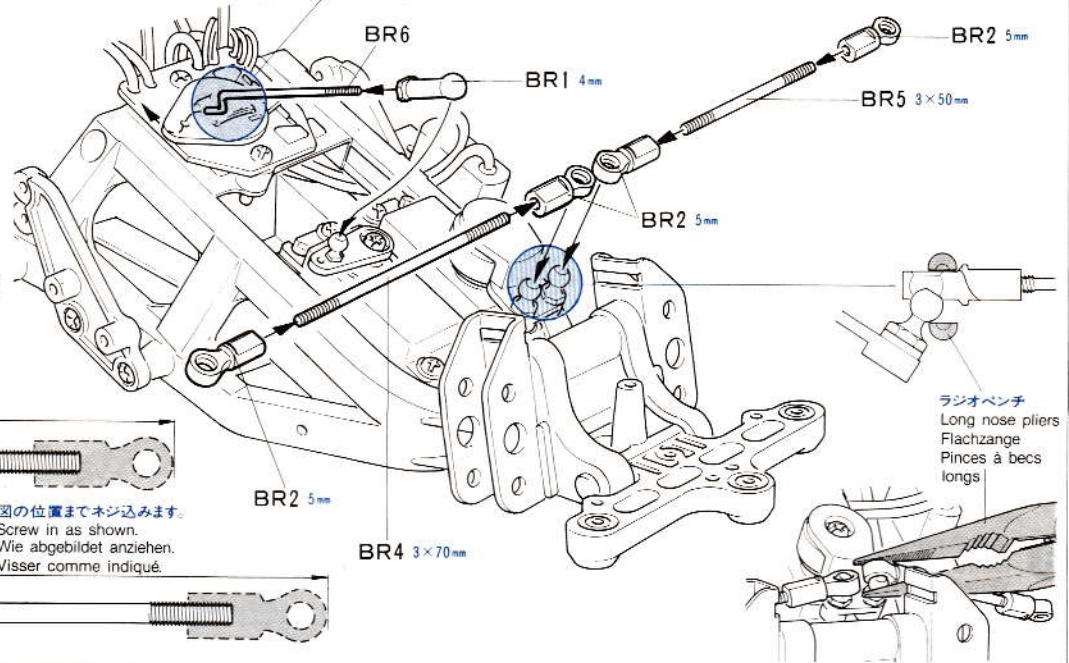
5mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
BR2・×4

BR6・×1 スイッチロッド
Speed control rod
Fahrreglergestänge
Tringlerie du variateur

約74mm
BR5・×1 3×50mm ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

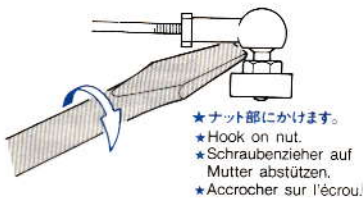
約95mm
BR4・×1 3×70mm ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

9
★ヤスリで角をおとします。
★File off edge.
★Die Kante mit Feile abschleifen.
★Arrondir l'angle avec une lime.



ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pinces à becs
longs

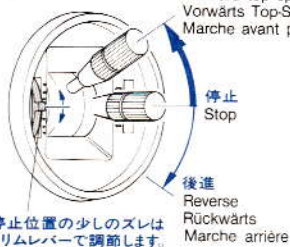
《4mm アジャスターのはずしかた》
HOW TO REMOVE 4mm ADJUSTER
ENTFERNEN DES 4mm
EINSTELLSTÜCKS
COMMENT DECONNECTER LES
CHAPES A ROTULE DE 4mm



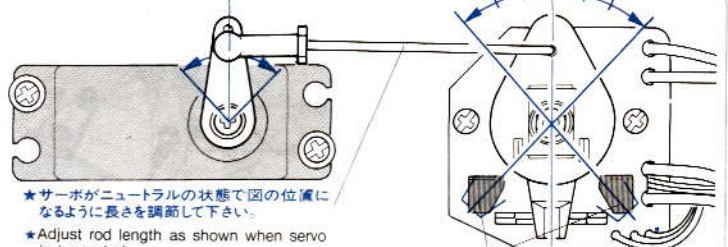
★ナット部にかけます。
★Hook on nut.
★Schraubenzieher auf
Mutter abstützen.
★Accrocher sur l'écrou.

10

《スイッチのポジション》
Position of speed controller
Einbaulage des Fahrreglers
Position du variateur de vitesse



★停止位置の少しのスレは
トリムレバーで調整します。
★Use trim levers for final
adjustments.
★Letzte Angleichungen mit
Trimmhebel durchführen.
★Utiliser le trim pour les
réglages définitifs.



★サーボがニュートラルの状態に
なるように長さを調整して下さい。
★Adjust rod length as shown when servo
is in neutral.
★Länge des Gestänges bei Servo-Neutralstellung wie
abgebildet einstellen.
★Régler les barres d'accouplement comme indiqué
avec le servo au neutre.

11 《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

BA3・×8 3×20mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

BB4・×2 3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

BA7・×8 3mm フランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

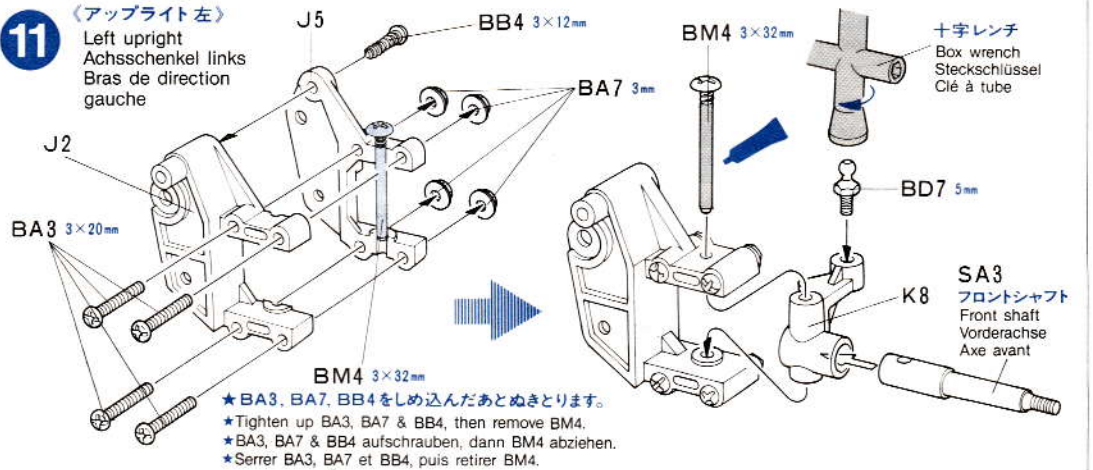
(ビス袋詰D)
(Screw bag D)
(Schraubenbeutel D)
(Sachet de vis D)

BD7・×2 5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

(金具袋詰)
(Metal parts bag)
(Metallteile-Beutel)
(Sachet de pièces métalliques)

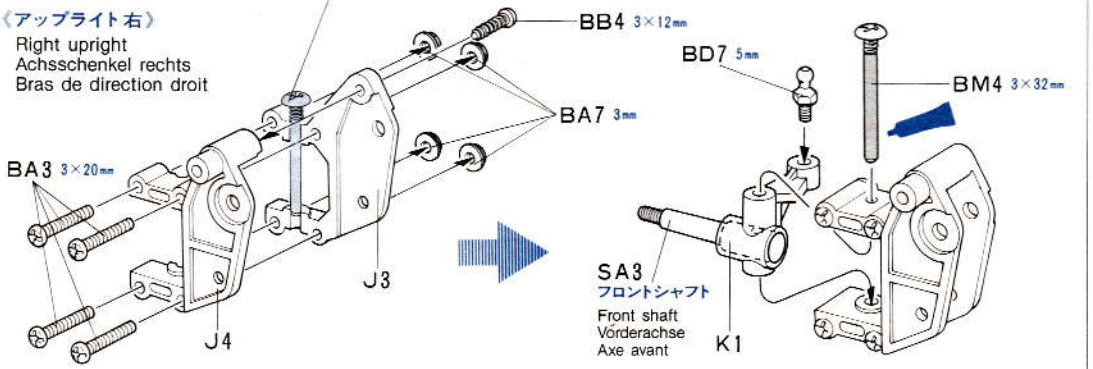
BM4・×2 3×32mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée

11 《アップライト左》
Left upright
Achsschenkel links
Bras de direction
gauche



★BA3, BA7, BB4をしめ込んだあとぬきとります。
★Tighten up BA3, BA7 & BB4, then remove BM4.
★BA3, BA7 & BB4 aufschrauben, dann BM4 abziehen.
★Serrer BA3, BA7 et BB4, puis retirer BM4.

《アップライト右》
Right upright
Achsschenkel rechts
Bras de direction
droit



14 《使用する小物金具》

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 B)

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)



BB1 3×24mm 段付ビス(黒)
・×2 Step screw (black)
Paßschraube (schwarz)
Vis (noir)

(ビス袋詰 C)

(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)



BC4・×2 3mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

15 《使用する小物金具》

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 B)

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)



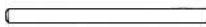
BB4・×5 3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

16 《使用する小物金具》

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(金具袋詰)

(Metal parts bag)
(Metallteile-Beutel)
(Sachet de pièces métalliques)



BM1・×1 2×28mm シャフト
Shaft
Achse
Axe



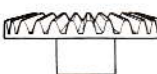
BM6・×3 ベベルギヤ 小
Small bevel gear
Kegelrad klein
Pettit pignon conique

(ブリストアパック)

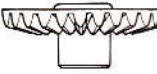
(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)



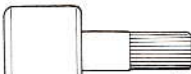
SA4 1150 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



SA6・×1 ベベルギヤ L
Bevel gear L
Kegelrad L
Pignon conique gauche

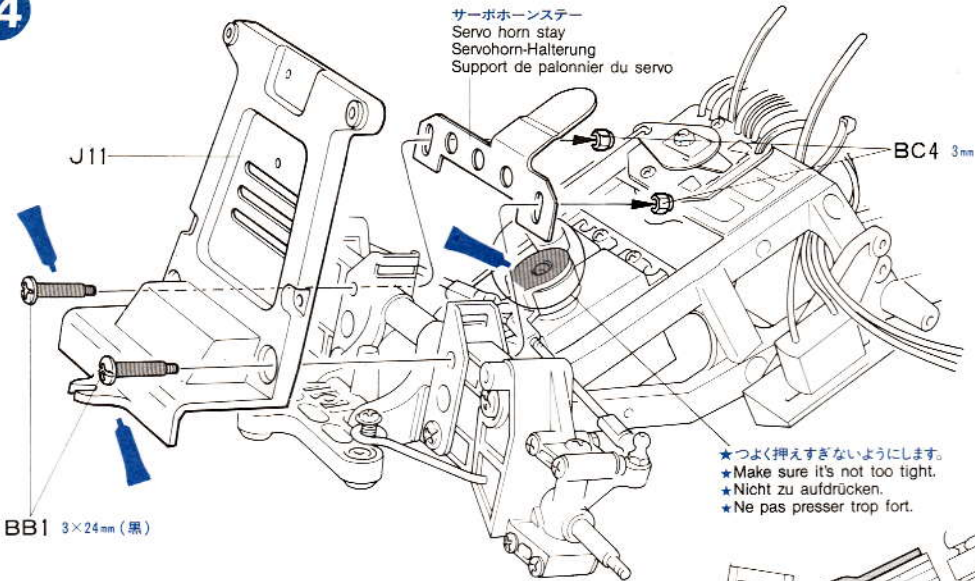


SA7・×1 ベベルギヤ R
Bevel gear R
Kegelrad R
Pignon conique droit



SA9・×2 ジョイントシャフト 短
Short joint shaft
Kurze Gelenkwelle
Accouplement d'arbre court

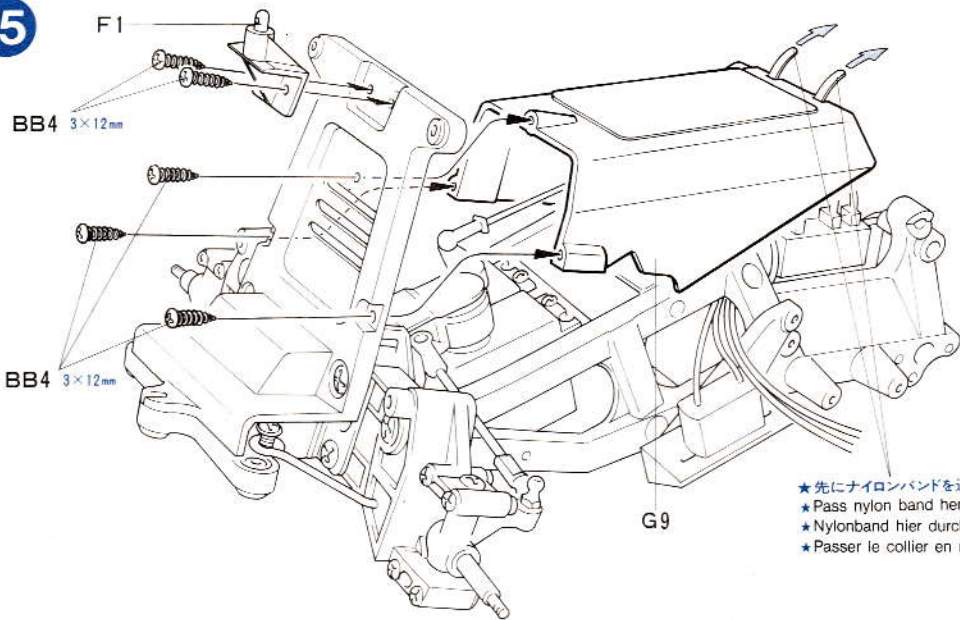
14



★つよく押えすぎないようにします。
★Make sure it's not too tight.
★Nicht zu aufdrücken.
★Ne pas presser trop fort.

★グリスをさします。
★Apply grease.
★Einfetten.
★Appliquez de la graisse.

15

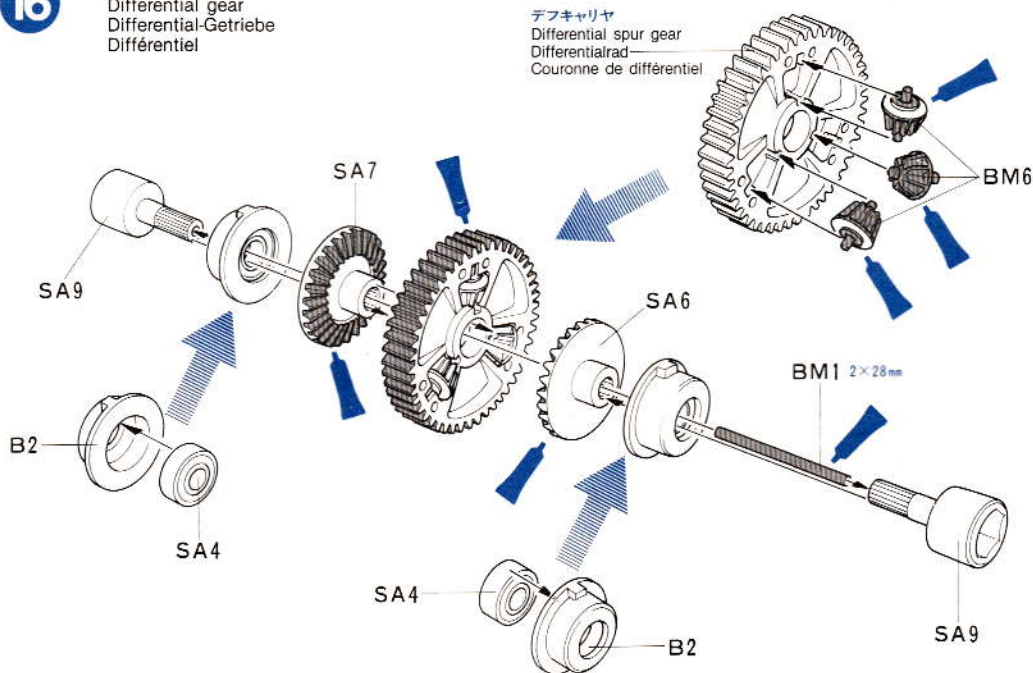


★先にナイロンバンドを通します。
★Pass nylon band here.
★Nylonband hier durchführen.
★Passer le collier en nylon par ici.

16

《デフギヤ》
Differential gear
Differential-Getriebe
Différentiel

デフギヤリヤ
Differential spur gear
Differentialrad
Couronne de différentiel



TAMIYA R/C MODEL KITS

1/10 ASTUTE



17 《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

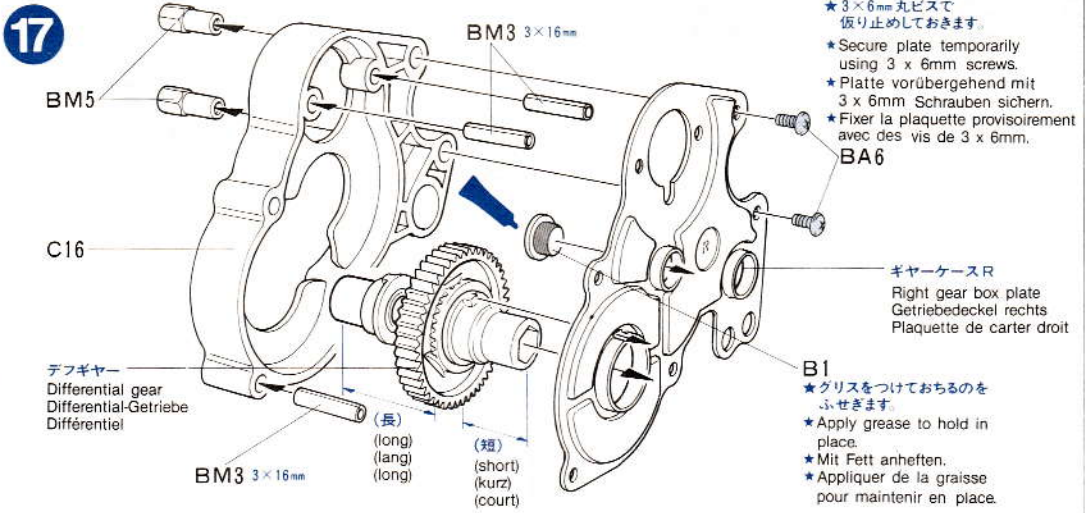
(ビス袋詰A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

(金具袋詰)
(Metal parts bag)
(Metallteile-Beutel)
(Sachet de pièces métalliques)

3×16mmスペーサー
Spacer
Distanzstück
Bague-entretoise

六角スペーサー
Hexagonal spacer
Sechskantdistanzstück
Entretoise hexagonale



18 《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

3×27mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

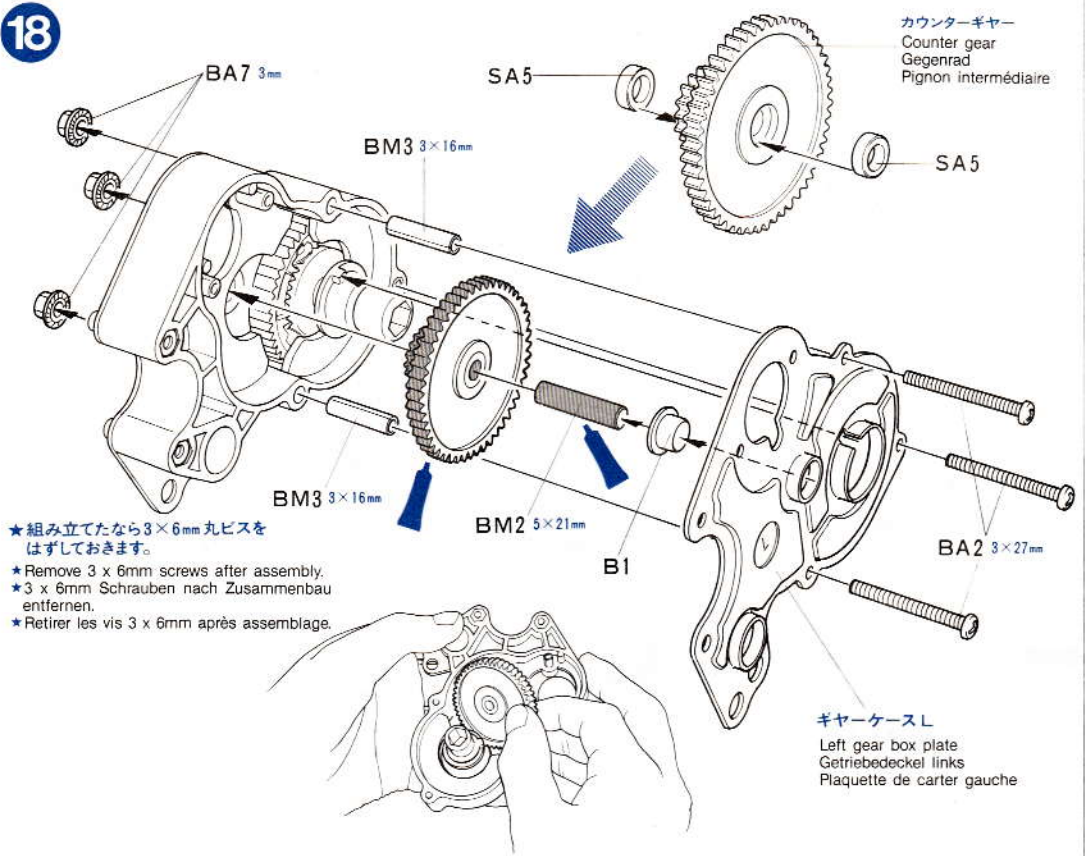
(金具袋詰)
(Metal parts bag)
(Metallteile-Beutel)
(Sachet de pièces métalliques)

5×21mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

3×16mmスペーサー
Spacer
Distanzstück
Bague-entretoise

(ブリストパック)
(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)

850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



19 《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

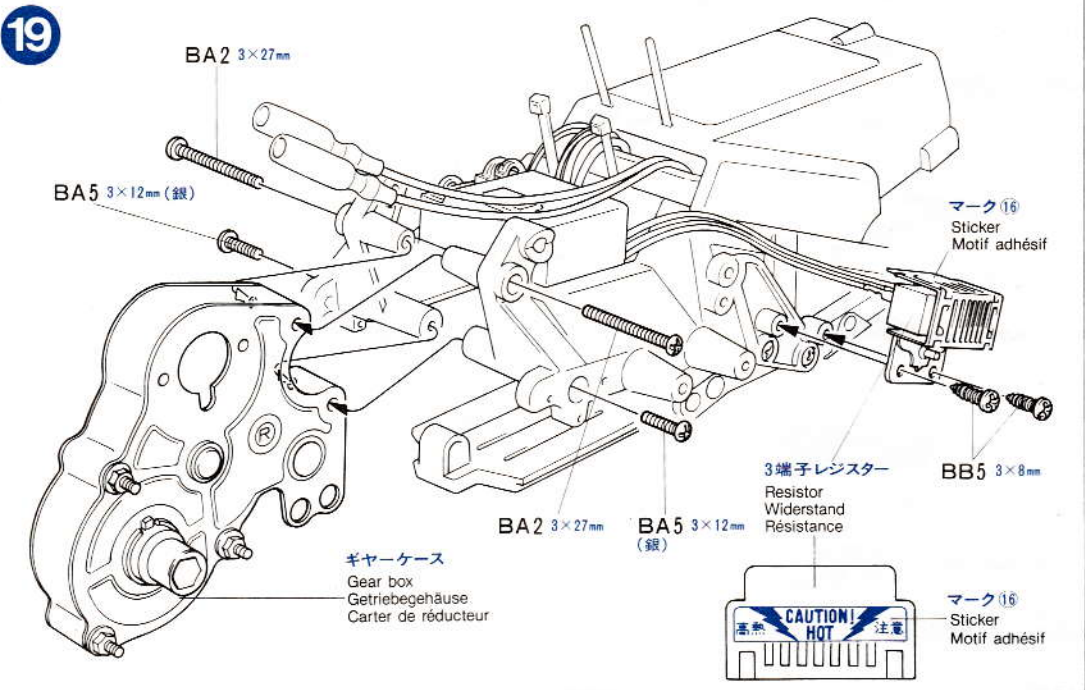
(ビス袋詰A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

3×27mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

3×12mm丸ビス(銀)
Screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

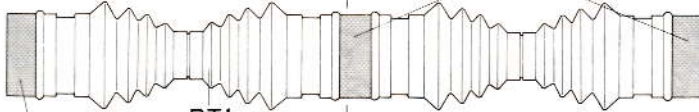


TAMIYA COLOR
タミヤカラー(アクリル塗料)

塗りやすい水溶性塗料です。安全性が高く筆
は水洗いもできます。木や金属、発泡スチロ
ールなど広く使え、スプレー塗装もOK。

20 《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(工具袋詰)
(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)



★切りとります。
★Cut off
★Wegschneiden.
★Couper

BT1・×2
ジョイントブーツ
Joint boot
Gelenkmanschette
Soufflet en caoutchouc

(ビス袋詰D)
(Screw bag D)
(Schraubenbeutel D)
(Sachet de vis D)

2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BD6・×2

(ブリスターパック)
(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)



ジョイントシャフト長
Long joint shaft
Lange Gelenkwelle
Accouplement d'arbre long

SA8・×2



ハーフシャフト
Half shaft
Halbwelle
Demi-arbre

SA10・×2

21 《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

BB4・×6

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具遊びは傑作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーに必ずほしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

ANGLED TWEEZERS

ツル音ピンセット



ITEM 74003

LONG NOSE w/CUTTER

ラジオペンチ



ITEM 74002

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー
(プラスチック用)



ITEM 74001

(+)SCREWDRIVER-L

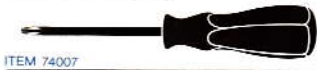
プラスドライバー-L (5×100)



ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M

プラスドライバー-M (4×75)



ITEM 74007

(-)SCREWDRIVER-M

マイナスドライバー-M (4×75)



ITEM 74008

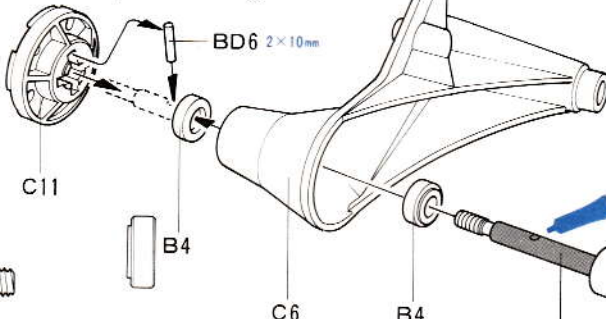
タミヤRCガイドブック

電動ラジオコントロールをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等を詳しく解説、ご希望の方は模型店におたずね下さい。

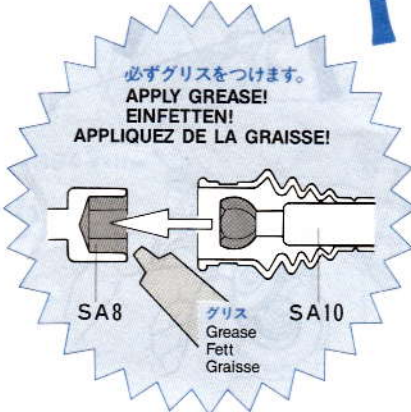
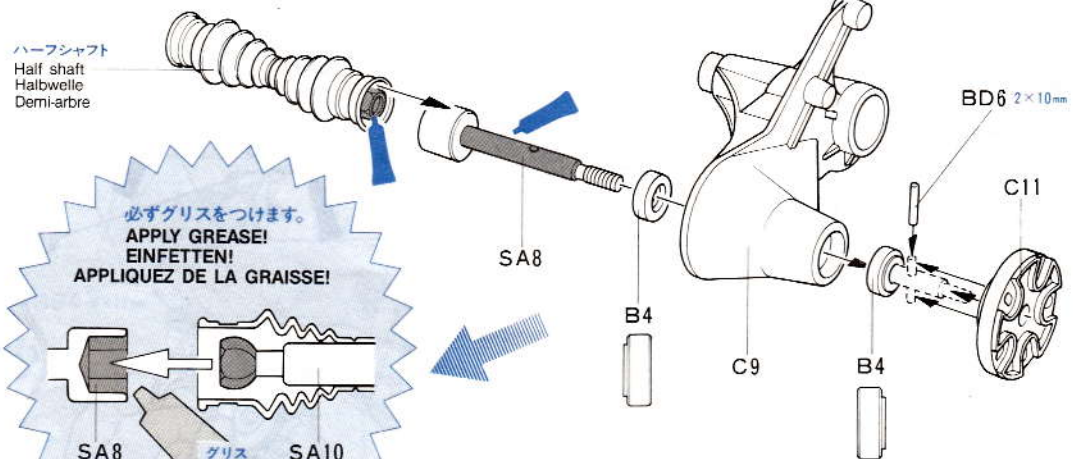
20

★切りとります。
★Cut off.
★Wegschneiden.
★Couper.

《リアアーム 左》
Rear arm left
Hinterer Arm links
Bras de suspension arrière gauche



《リアアーム 右》
Rear arm right
Hinterer Arm rechts
Bras de suspension arrière droit



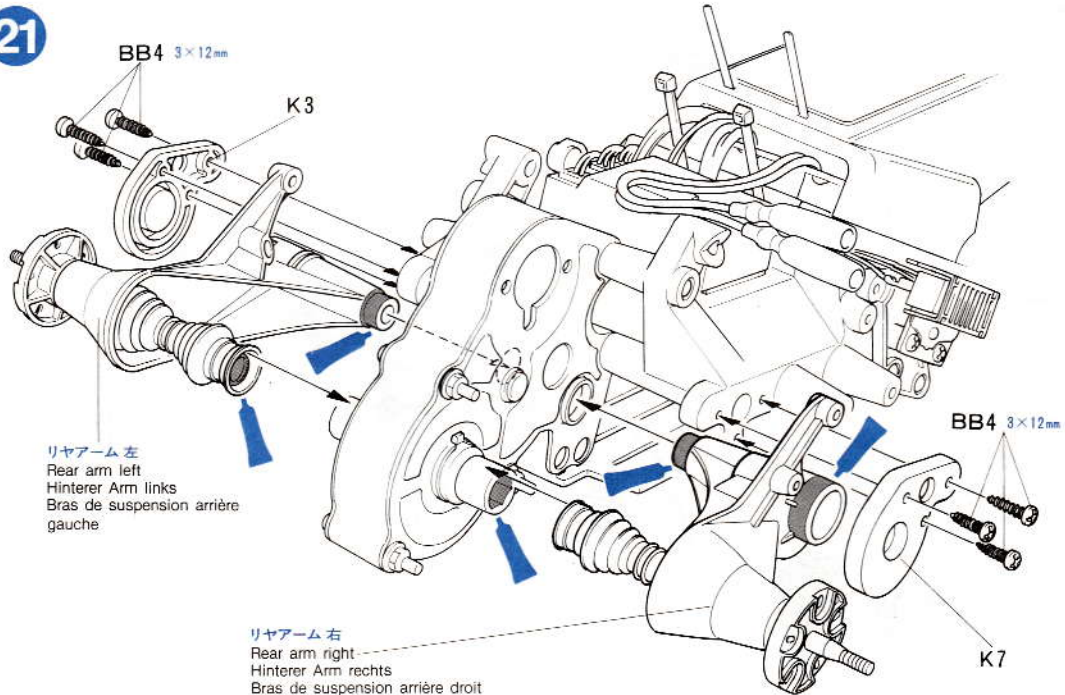
《ハーフシャフト》
Half shaft
Halbwelle
Demi-arbre

★2本作ります。
★Make 2.
★2 Sätze machen.
★Faire 2 jeux.

SA10
★おし込みます。
★Push in.
★Aufschieben
★Glisser par dessus.

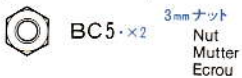
《B4》
★きれいに切りとります。
★Cut off excess.
★Überstand abschneiden
★Couper la longueur excédentaire.

21



22 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

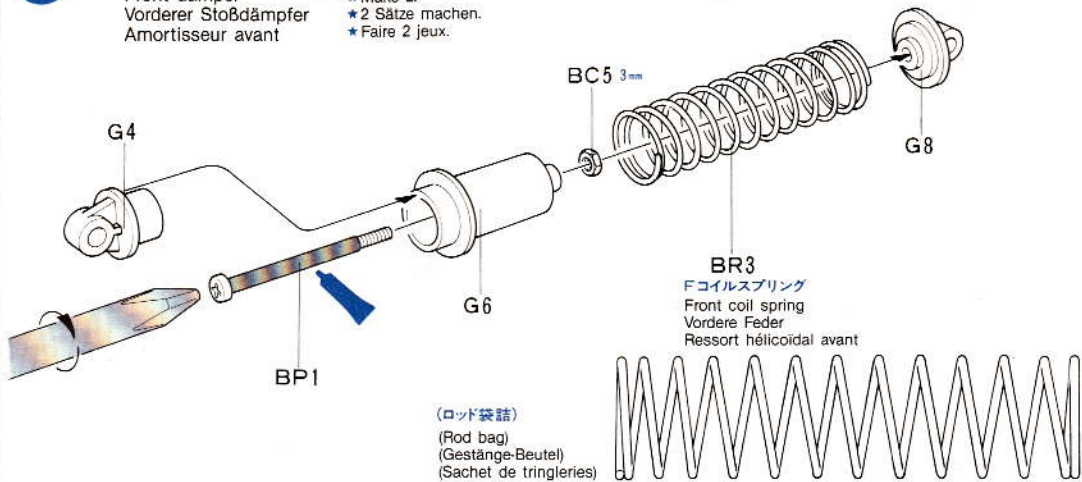


(プレス袋詰)
(Press parts bag)
(Preßteile-Beutel)
(Sachet de pièces embouties)



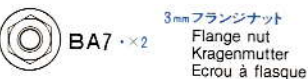
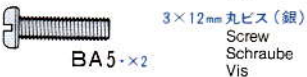
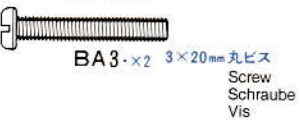
22 <フロントダンパー>
Front damper
Vorderer Stoßdämpfer
Amortisseur avant

★2本作ります。
★Make 2.
★2 Sätze machen.
★Faire 2 jeux.

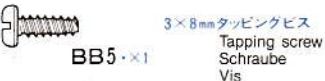


23 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

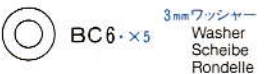
(ビス袋詰A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)



(ビス袋詰B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

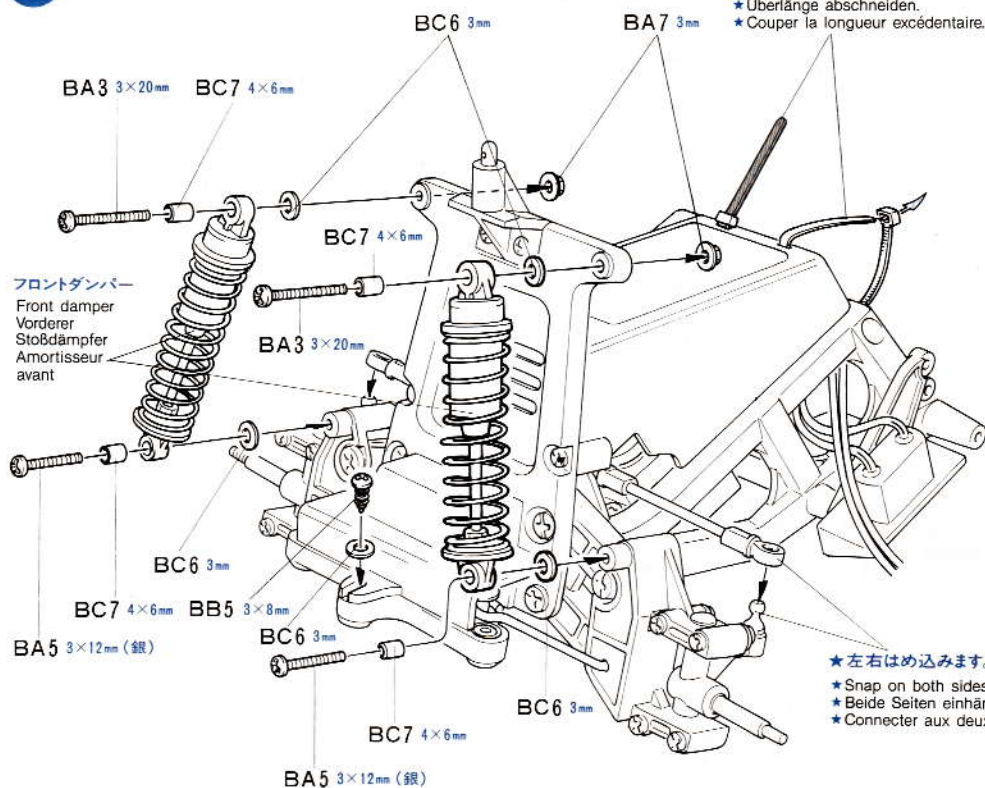


(ビス袋詰C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)



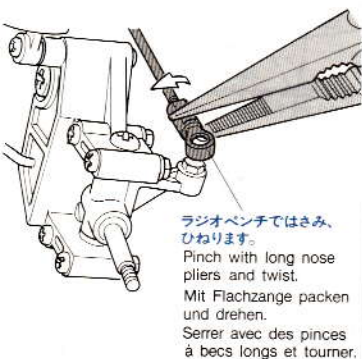
23

★あまった部分は切りとります。
★Cut off excess.
★Überlänge abschneiden.
★Couper la longueur excédentaire.



★左右はめ込みます。
★Snap on both sides.
★Beide Seiten einhängen.
★Connecter aux deux côtés.

<5mm アジャスターのはずしかた>
HOW TO REMOVE 5mm ADJUSTER
ABNAHME DES 5mm
EINSTELLSTÜCKS
COMMENT DECONNECTER LES
CHAPES A ROTULE DE 5mm



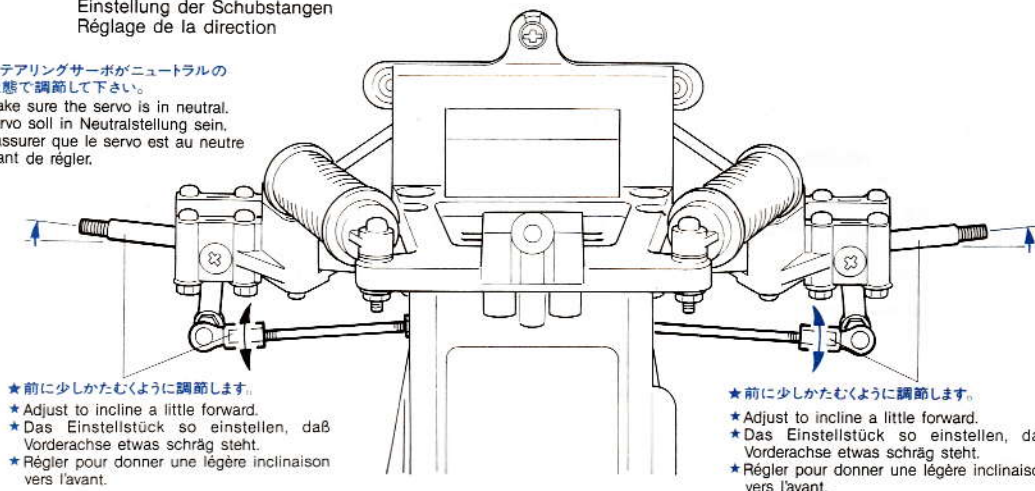
ラジオペンチではさみ、ひねります。
Pinch with long nose pliers and twist.
Mit Flachzange packen und drehen.
Serrer avec des pinces à becs longs et tourner.

24

<トーインの調節>
Steering adjustments
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction

TOP VIEW
DRAUFSICHT
VUE SUPERIEURE

★ステアリングサーボがニュートラルの状態に調節して下さい。
★Make sure the servo is in neutral.
★Servo soll in Neutralstellung sein.
★S'assurer que le servo est au neutre avant de régler.



★前に少しかたむくように調節します。
★Adjust to incline a little forward.
★Das Einstellstück so einstellen, daß Vorderachse etwas schräg steht.
★Régler pour donner une légère inclinaison vers l'avant.

★前に少しかたむくように調節します。
★Adjust to incline a little forward.
★Das Einstellstück so einstellen, daß Vorderachse etwas schräg steht.
★Régler pour donner une légère inclinaison vers l'avant.

25 《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

BC5・×2 3mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou

(プレス袋詰)
(Press parts bag)
(Preßteile-Beutel)
(Sachet de pièces embouties)

BP1・×2 ダンパーシャフト
Damper shaft
Dämpferstange
Axe d'amortisseur

26 《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

BB3・×4 4×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

BB4・×4 3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

BC6・×4 3mm ワッシャー
Washer
Scheibe
Rondelle

BC7・×4 4×6mm ナイブ
Tube
Rohr

27 《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

BB4・×4 3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

BB5・×1 3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

BC6・×3 3mm ワッシャー
Washer
Scheibe
Rondelle

GRINDING GREASE

タミヤセラミックグリス
フッ素セラミックの原料として使われるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に樹脂パーツに効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをなめらかにし、摩擦をおさえます。

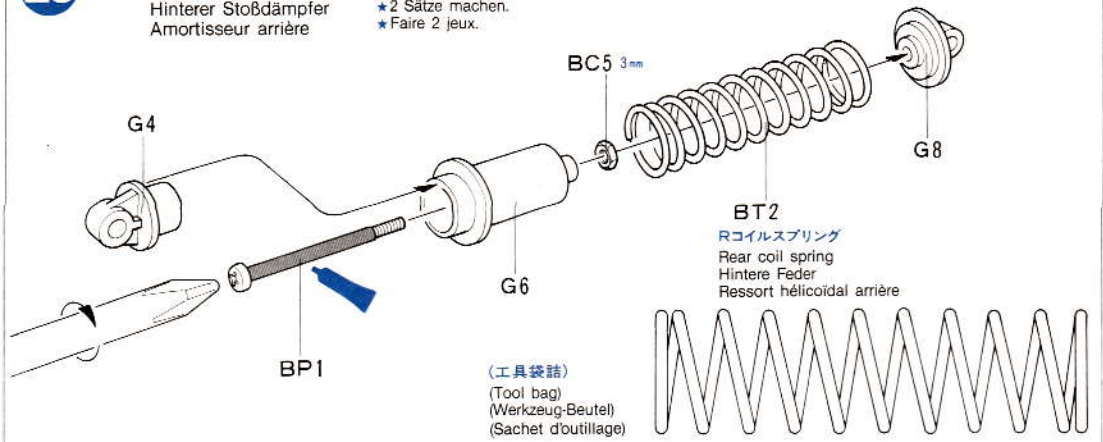
This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication of all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK

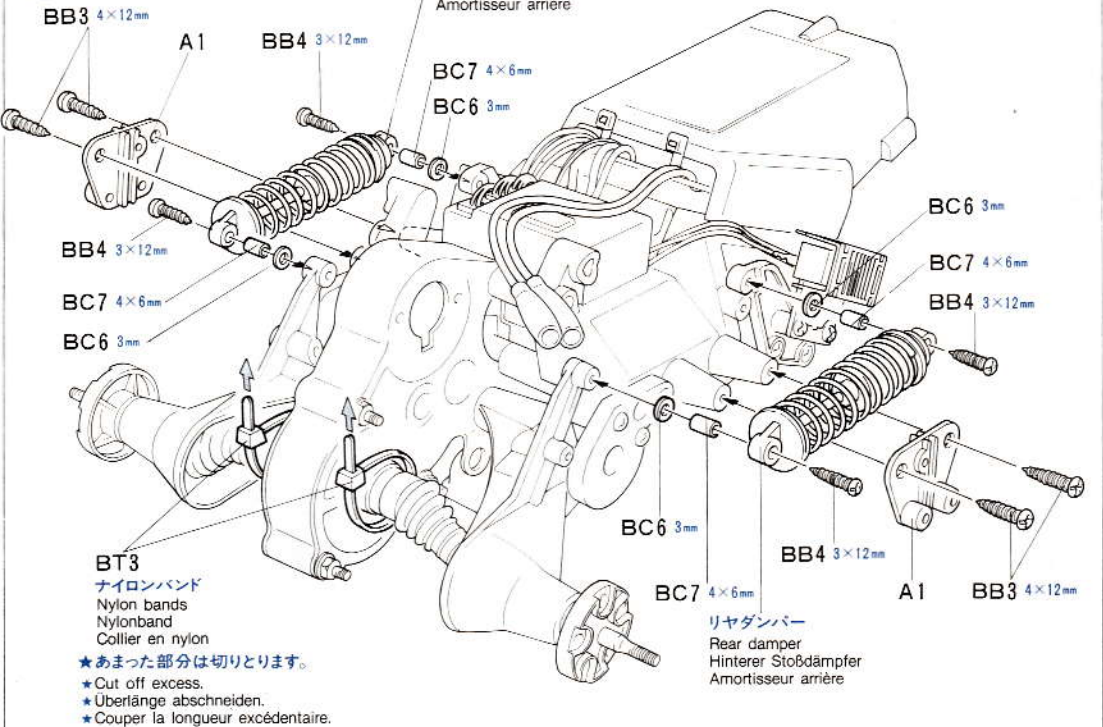
Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

25 《リヤダンパー》
Rear damper
Hinterer Stoßdämpfer
Amortisseur arrière

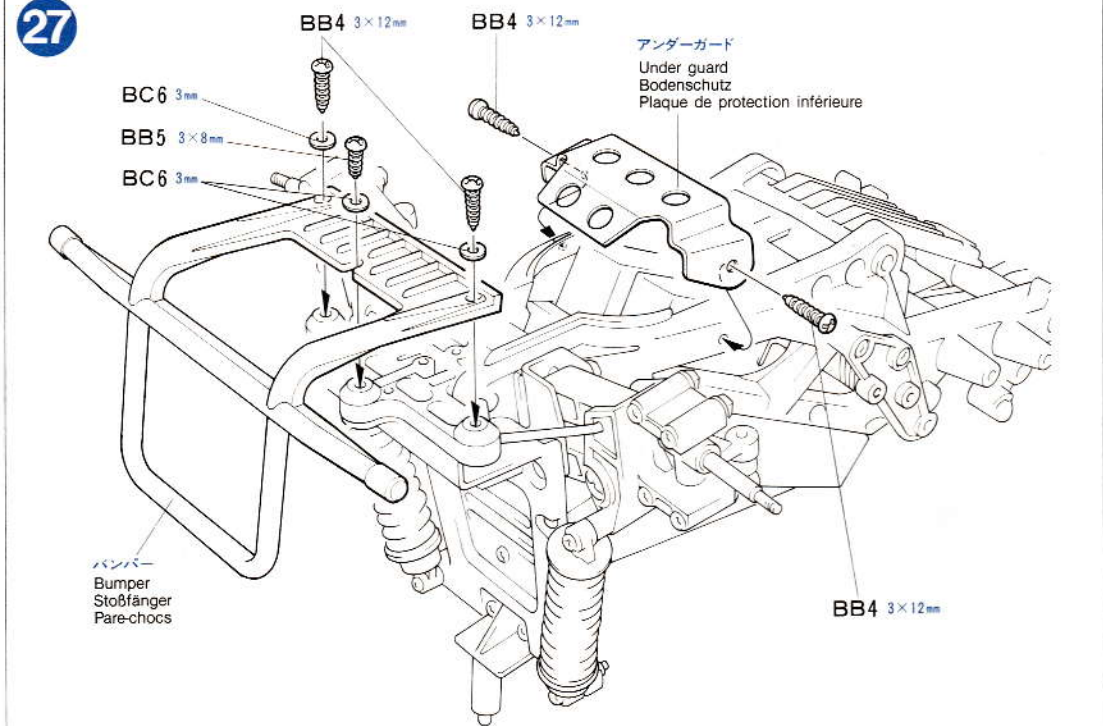
★2本作ります。
★Make 2.
★2 Satz machen.
★Faire 2 jeux.



26 《リヤダンパー》
Rear damper
Hinterer Stoßdämpfer
Amortisseur arrière



27



28 《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

BA6 × 2 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

BC3 × 1 3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BC5 × 2 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

(ブリストアパック)
(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)

SA2 × 1 ピニオンギヤー
Pinion gear
Motortritzel
Pignon moteur

29 《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

BA1 × 2 3×30mm丸ビス(黒)
Screw (black)
Schraube (schwarz)
Vis (noir)

BA4 × 2 3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

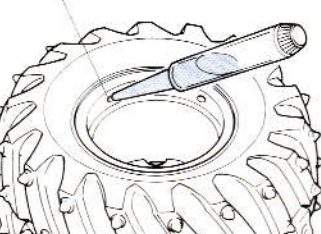
BB4 × 4 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

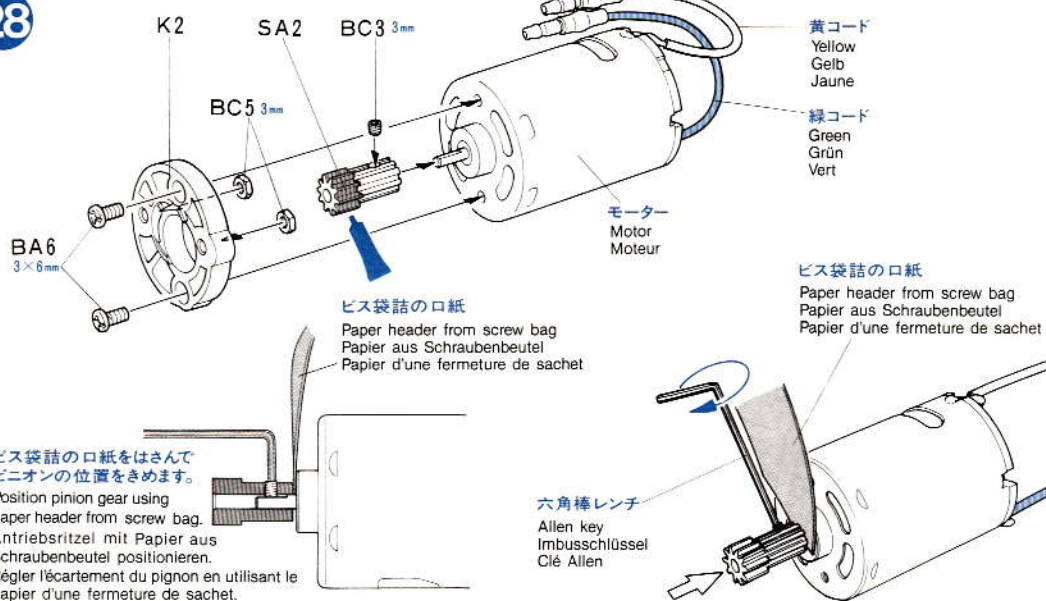
BC6 × 4 3mmワッシャー
Washer
Scheibe
Rondelle

★みぞにはめます。
★Fit into grooves.
★Reifen in die Felgen richtig eindrücken.
★Insérer dans les rainures.

瞬間接着剤をながし込みます。
Apply instant cement in holes.
Durch die Löcher Sekundenkleber aufbringen.
Faire couler de la colle rapide par les trous.



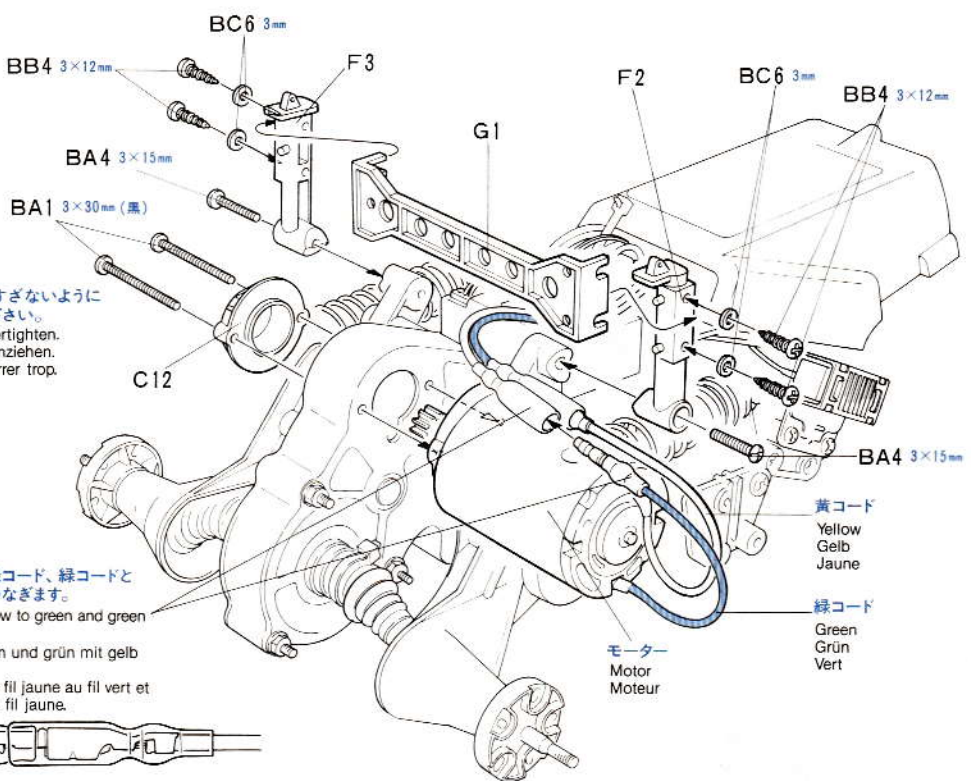
28



★ビス袋詰のロ紙をはさんで
ピニオンの位置をきめます。
★Position pinion gear using
paper header from screw bag.
★Antriebsritzel mit Papier aus
Schraubenbeutel positionieren.
★Régler l'écartement du pignon en utilisant le
papier d'une fermeture de sachet.

六角棒レンチ
Allen key
Imbusschlüssel
Clé Allen

29

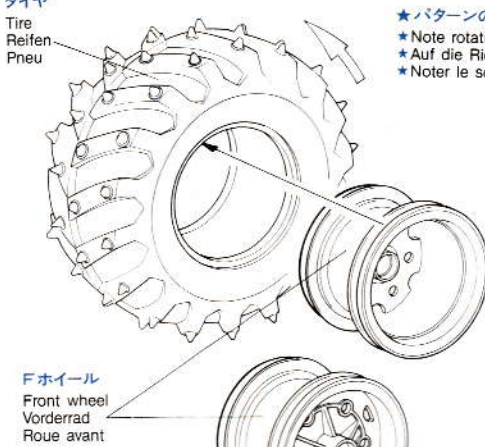


★ネジ込みすぎないように
注意して下さい。
★Do not overtighten.
★Nicht zu anziehen.
★Ne pas serrer trop.

★黄コードと緑コード、緑コードと
黄コードをつなぎます。
★Connect yellow to green and green to
yellow.
★Gelb mit grün und grün mit gelb
verbinden.
★Connecter le fil jaune au fil vert et
le fil vert au fil jaune.

30 《フロントホイール》
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

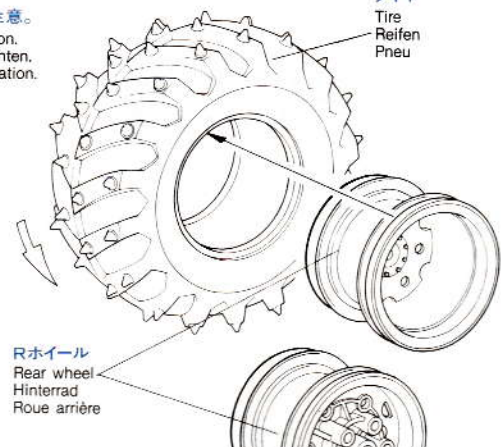
タイヤ
Tire
Reifen
Pneu



Fホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

《リアホイール》
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

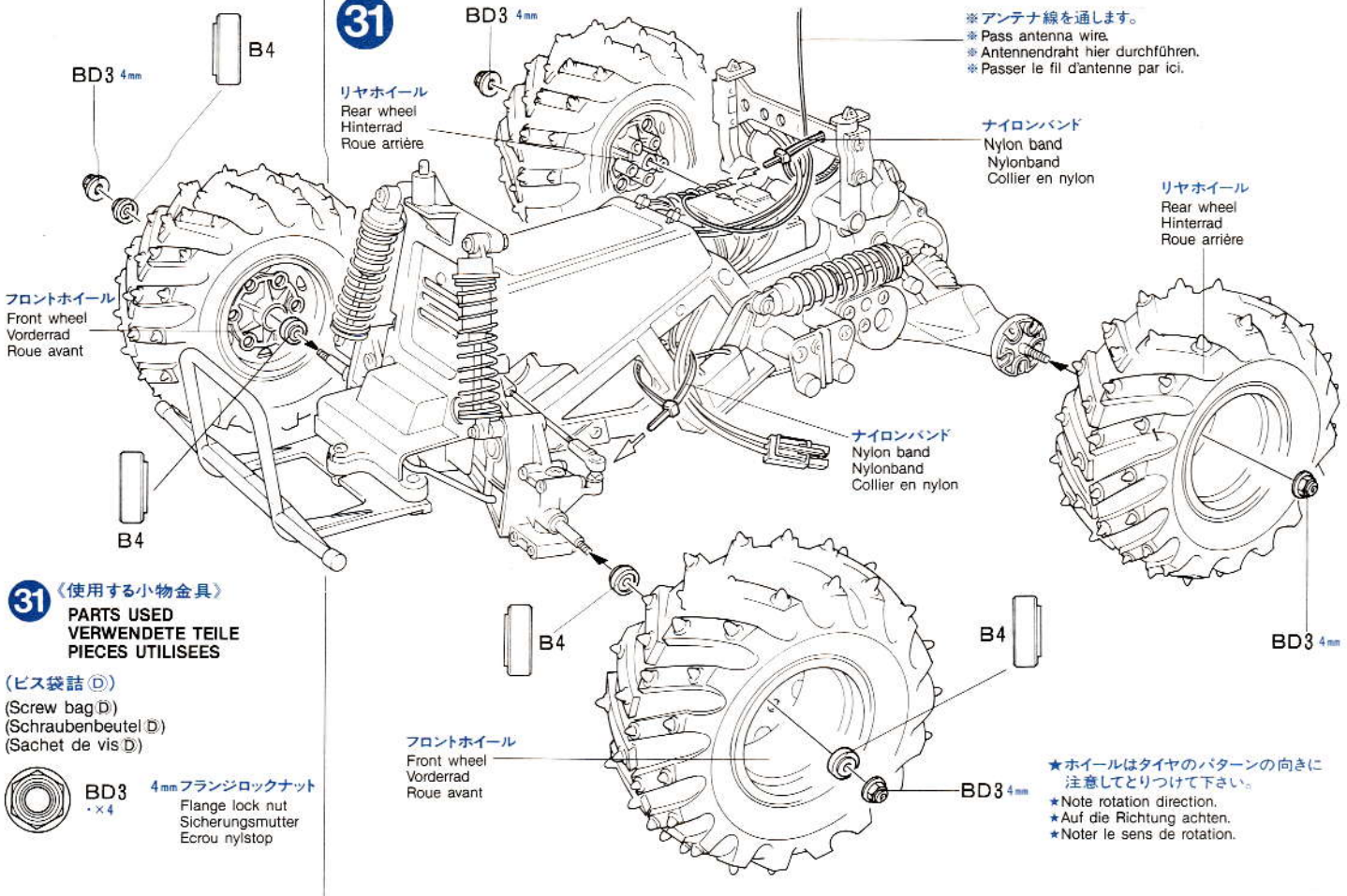
タイヤ
Tire
Reifen
Pneu



Rホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

★パターンの向きに注意。
★Note rotation direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens de rotation.

★左右作ります。
★Make right and left.
★Linken und rechten anfertigen.
★Faire un assemblage droit et gauche.



※アンテナ線を通します。
 ※ Pass antenna wire.
 ※ Antennendraht hier durchführen.
 ※ Passer le fil d'antenne par ici.

31 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ㊦)
 (Screw bag ㊦)
 (Schraubenbeutel ㊦)
 (Sachet de vis ㊦)

BD3 4mm フランジロックナット
 Flange lock nut
 Sicherungsmutter
 Ecrou nylonstop

★ホイールはタイヤの 패턴の向きに注意してとりつけて下さい。
 ★ Note rotation direction.
 ★ Auf die Richtung achten.
 ★ Noter le sens de rotation.

注意して下さい。

CAUTION
VORSICHT!
PRECAUTION



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外して下さい。走行用バッテリーをつけたままでおくと、スピードコントロールスイッチが動いた時には、抵抗がひどく熱くなったり、車が暴走することがあります。走らせない時は、必ず走行用バッテリーはコネクターを抜き、車から外しておいて下さい。

DISCONNECT BATTERY CONNECTOR WHEN NOT USING THE CAR.

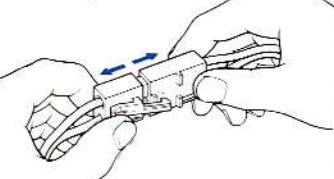
Disconnect Ni-Cd battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller can cause tremendous heat buildup in the resistor, causing fire or damage to the model.

WENN MAN NICHT FÄHRT, AKKUKUPPLUNG AUSEINANDER.

Wenn die Kupplung beieinander bleibt, kann eine kleine Bewegung des Fahrreglers eine sehr große Hitze im Widerstand entwickeln und das endet in Feuer und großer Beschädigung des Fahrzeuges.

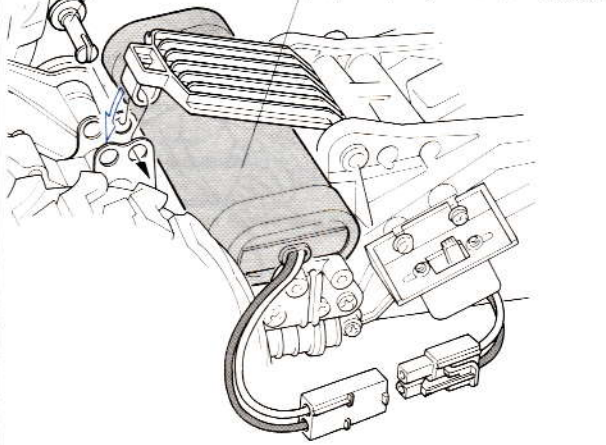
DEBRANCHER LE CONNECTEUR DE LA BATTERIE DE PROPULSION LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE.

Débrancher la batterie de propulsion lorsque la voiture n'est pas utilisée, autrement un léger déplacement du variateur de vitesse peut provoquer un échauffement exagéré de la résistance pouvant mettre le feu et endommager le modèle.



32 B3

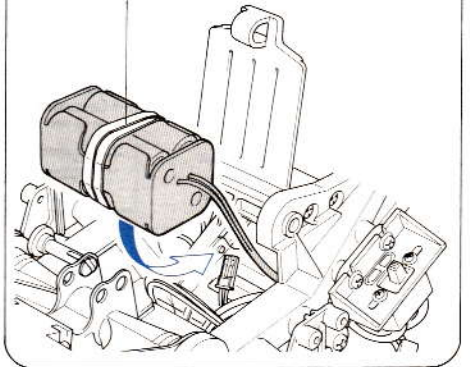
※ 走行用バッテリー (タミヤカドニカラーシングパック)
 ※ Running battery (Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack)
 ※ Fahrakku (Tamiya Ni-Cd. 7,2V Racing Pack)
 ※ Batterie de propulsion (Tamiya Ni-Cd 7,2V. "Racing")



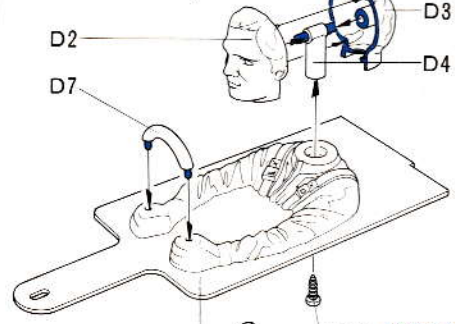
(受信機用バッテリーの搭載)

Installing receiver batteries
 Einbau der Empfänger-Batterien
 Installation des accus de réception

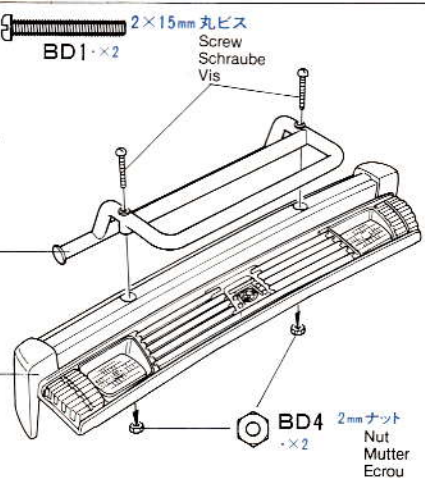
- ★ ケースから単3乾電池がはずれないようにウレタンバンドで固定します。
- ★ Secure batteries to case using urethane band.
- ★ Batterien mit Urethanband am Kasten festmachen.
- ★ Maintenir accus avec une bande élastique.



33 人形は自由に塗装して下さい。
 Paint figure as you like.
 Figur nach Belieben bemalen.
 Peindre le pilote au choix.



図中、青く塗られた部分は接着面です。
 Parts indicated in blue require cement.
 Blau gekennzeichnete Teile erfordern Klebstoff.
 Les parties imprimées en bleu doivent être collées.



34 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

BA6 ×2 3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰 B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

BB5 ×2 3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰 C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

BC5 ×2 3mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou

(ビス袋詰 D)
(Screw bag D)
(Schraubenbeutel D)
(Sachet de vis D)

BD2 ×6 2×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BD4 ×6 2mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou

35 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

BA6 ×2 3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰 B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

BB5 ×1 3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰 C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

BC5 ×2 3mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou

36 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

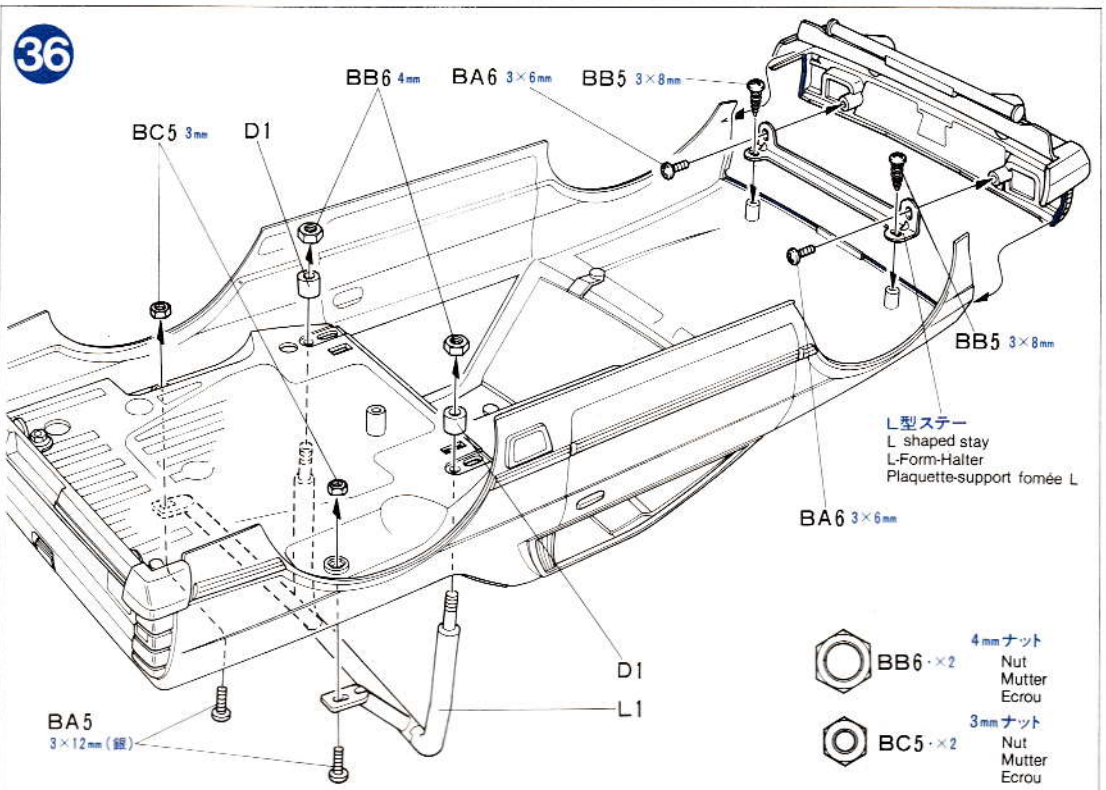
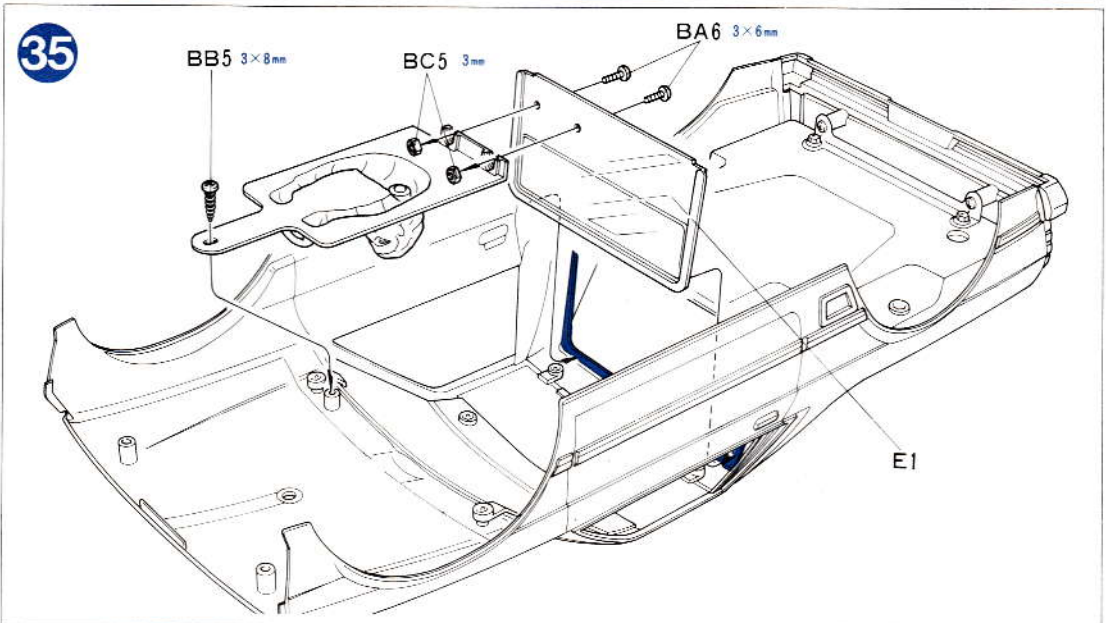
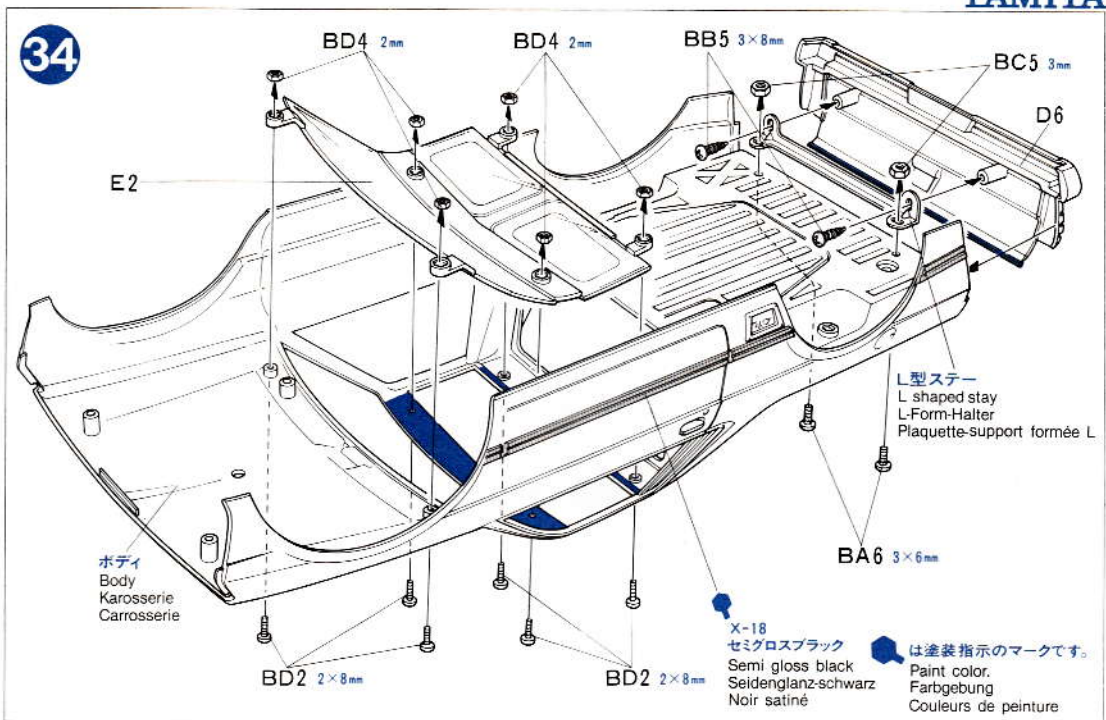
(ビス袋詰 A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

BA6 ×2 3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA5 ×2 3×12mm 丸ビス(銀)
Screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰 B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

BB5 ×2 3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis



〈マークのはりかた〉

- ① できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいのは順に切りとって下さい。
- ② 裏紙の端の部分の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。
- ③ 少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはがしてゆきます。裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。



STICKERS

- ① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
 - ② Peel off the end of lining a little and put the decal in position on the body.
 - ③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the decal does not move out of position on the body.
- If the lining is completely removed in advance, the decal may be wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER

- ① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
- ② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.
- ③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt — sonst gibt es Luftblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS DE DECORATION
AUTO-ADHESIFS

- ① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
 - ② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
 - ③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.
- En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

38 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

〈ロッド袋詰〉
(Rod bag)
(Gestänge-Beutel)
(Sachet de tringleries)



TAMIYA COLOR CATALOGUE
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French and Japanese versions available.

37

TS-8 イタリアンレッド (X-7) Italian red
Italienisches Rot
Rouge Italien

X-11 クロームシルバー
Chrome silver
Chrom-Silber
Aluminium chromé

X-18 セミグロスブラック
Semi gloss black
Seidenglanz schwarz
Noir satiné

X-2 ホワイト
White
Weiß
Blanc

X-6 オレンジ
Orange

X-11 クロームシルバー
Chrome silver
Chrom-Silber
Aluminium chromé

X-7 レッド
Red
Rot
Rouge

17

2

7

12

6

9

14

10

15

4

1

11

15

9

5

13

12

3

14

★あまったマークは自由に貼って下さい。
★ Apply sponsor stickers as you like.
★ Sponsor-Aufkleber nach Belieben anbringen.
★ Appliquer des motifs adhésifs des sponsors selon vos désirs.

38

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

BR7

BR7

Mud Blaster

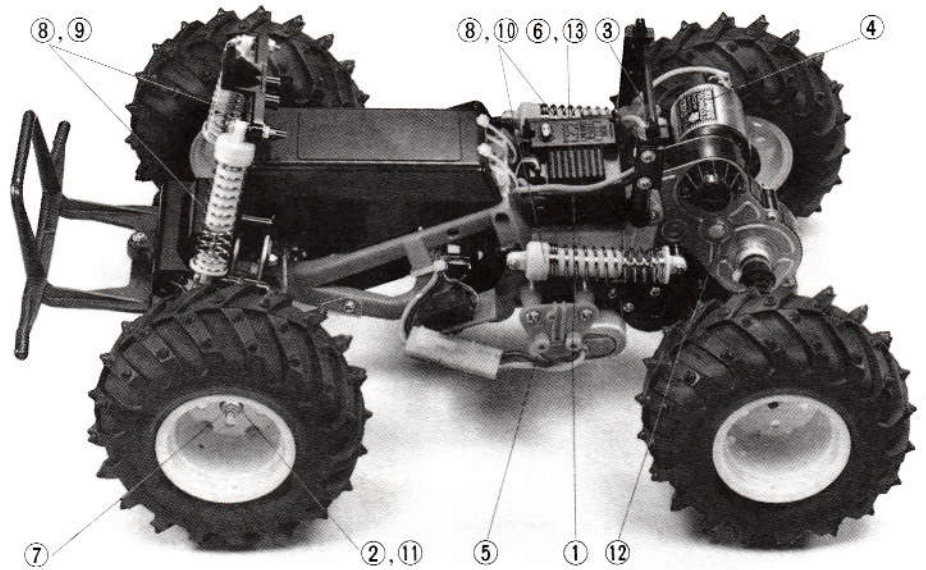
OPTIONAL PARTS

R/C SPARE PARTS

- ① SP171 耐熱両面テープ
50171 Heat Resistant Double Sided Tape
- ② SP228 プラスチック軸受セット
50228 Plastic Bearing Set
- ③ SP245 スナップコネクターセット
50245 Snap Connector Set
- ④ SP290 マブチRX540VZテクニゴールドモーター
50290 RX-540VZ Technigold Motor
- ⑤ 7.2VレーシングパックEX
55038 Ni-Cd 7.2V1700mAh Racing Pack EX
- ⑥ アドスペックプロボシステム
45009 Tamiya Adspec 2 Chan. R/C System

HOP-UP OPTIONS

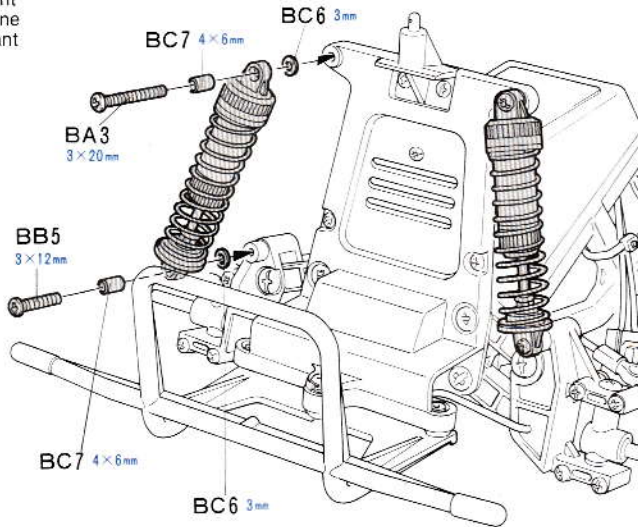
- ⑦ OP24 4mmアルミフランジロックナット
53024 4mm Aluminum Flange Lock Nuts (10 Pcs.)
- ⑧ OP25~27 シリコンダンパーオイル
53025 - 53027 Tamiya Silicone Damper Oil Set



- ⑨ SP305 C.V.A. ダンパーショート
50305 C.V.A. Short Shock Unit Set

〈フロント〉

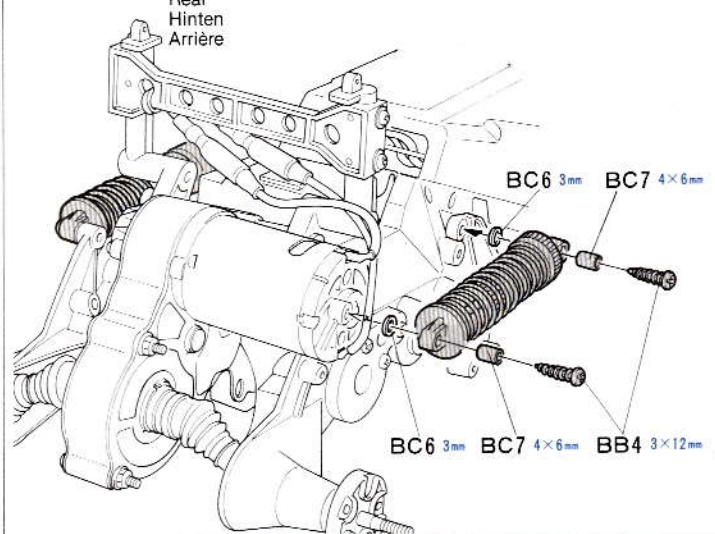
Front
Vorne
Avant



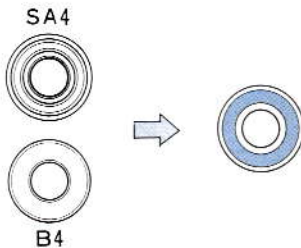
- ⑩ SP305 C.V.A. ダンパーショート
50305 C.V.A. Short Shock Unit Set

〈リヤ〉

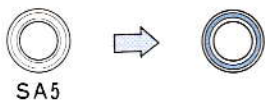
Rear
Hinten
Arrière



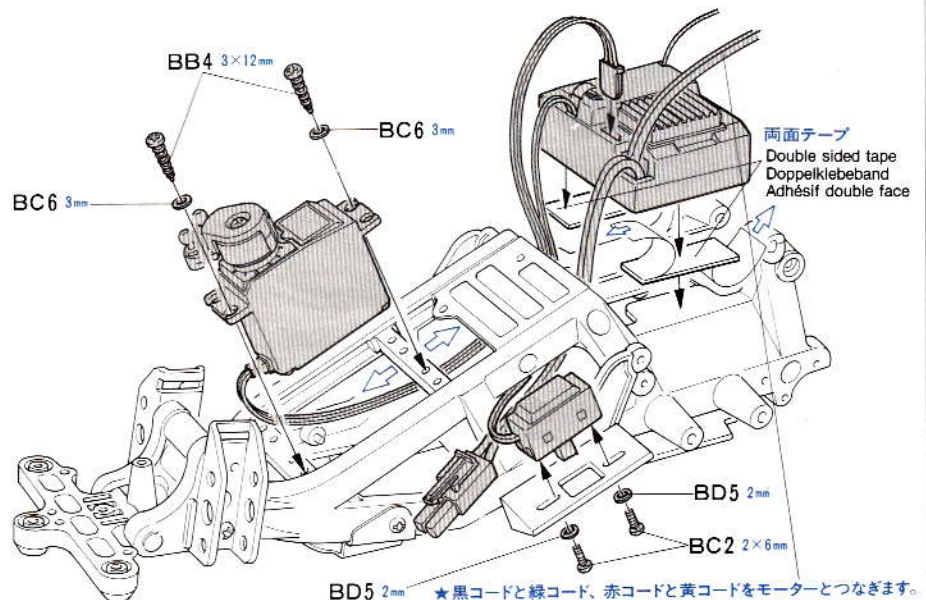
- ⑪ OP8 1150ラバーシールベアリング4個セット
53008 1150 Sealed Ball Bearing Set (4 Pcs.)



- ⑫ OP30 850ラバーシールベアリング
53030 850 Sealed Ball Bearing Set (4 Pcs.)



- ⑬ C.P.R.ユニット P-100F
45010 C.P.R. Unit P-100F



両面テープ
Double sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

★黒コードと緑コード、赤コードと黄コードをモーターとつなぎます。
★ Connect to motor cables (black to green and red to yellow).
★ Mit Motorkabel verbinden (Schwarz mit grün und rot mit gelb).
★ Connecter les fils du moteur (le fil noir au fil vert et le fil rouge au fil jaune).

Mud Blaster

●走らせない時は
バッテリーを必ず
はずしておきましょう

《走行および取扱いの注意》

タミヤのオフロードRCカーはモーターライズですから騒音の心配は少なくすみます。しかし高性能なカドニカ電池を使用してかなりのスピードが出ます。取扱いには十分注意して走行を楽しんで下さい。

●人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせないで下さい。

●道路では絶対に走らせないで下さい。

●混信に注意して下さい。モデルが異常な動きをしたら、他の電波の混信により、コントロールが乱されたことが考えられます。すぐに走行をやめ、サーボがスティックの動きに従って動くか、確認して下さい。

《走行前の点検・チェック》

走行の前には、必ず下図のポイントを点検して下さい。故障や事故を防ぐために欠かせないことです。タイヤを浮かして行うのがよいでしょう。

★組立て後、最初に走らせる時は、最初の5分間ぐらいはステアリングやスイッチの調子を見ながらゆっくり走らせて下さい。

1 各部のネジに、ゆるみはないでしょうか。特に可動部のビス、ナットに注意します。

2 送信機の電池の容量は不足していませんか。送信機のメーターで確認し、不足している場合は電池を取りかえるか、充電して下さい。

3 走行用カドニカバッテリーの充電は充分ですか。受信機電源が共用のため、バッテリーの容量が減っていると受信機が正常に動作しなくなります。

4 ステアリングは左右に確実に動きますか。また直進も調節して下さい。

●車を手前から向うに走らせ、直進を確かめます。まがるようでしたら、ステアリングスティックのトリムレバーをまがる向きと逆に動かして調整します。

5 スイッチは最高速に確実に入りますか。また確実に止まるかも確認。

6 スイッチに接点グリスを塗ってありますか。接点グリスが塗ってなかったり、スイッチにホコリ等がついていると焼きつきの原因となります。必ず接点グリスを塗っておきます。

7 コードが切れかかっていたり、ビニールがむけたりしていませんか。ビニールがむけているとショートの原因があります。ビニールテープなどをまいて絶縁して下さい。

8 グリスアップは確実ですか。ドライブシャフトなどの軸受け部分、サスペンションなどの可動部には必ずグリスを塗ります。

《スイッチの取扱い上の注意》

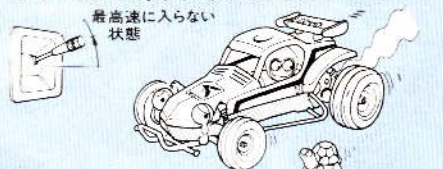
電動RCカーは、強力なカドニカバッテリーや高性能モーターが使われることにより、最大200ワット以上もの大量の電気が配線関係に流れます。このため配線をまちがえたり、調整や扱い方が悪いと受信機やサーボ、スピードコントローラー、モーターなどをこわしてしまうことになります。特に次のようなことに注意して下さい。

《レジスターが発熱します》

3段変速スイッチが最高速に入っていない時、走行している車を手でムリに止めたり、組立てが悪かったり、シャフトに物がからんだりして回転がスムーズでないとレジスターが過熱して焼き切れたり、部品をとかしたりします。

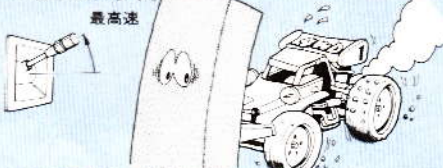


3段変速スイッチが最高速に入らない状態で長く走行させるとやはりレジスターが過熱します。又スイッチの調節不良のときも同じです。



《モーターがこわれます》

車が障害物に当たり、はさまったりして動けない時に、ムリに車を動かそうとするとモーターがこわれます。



《車が暴走します》

スピードコントローラーが停止の位置にない時にバッテリーをつなぐと車が暴走します。必ずタイヤを浮かした状態にして、スピードコントローラーが停止の位置にあることを確かめてから、バッテリーをつないで下さい。

《走行させる時の手順》

1. 走行用バッテリー、送信機の電池をセット。
2. 送信機のスティック、トリムレバーがニュートラル(中立)の位置にあることを確認する。
3. 送信機のスイッチを入れる。
4. 受信機のスイッチを入れる。
5. スティックを動かし、各部の動きを確認、必要ならトリムレバーで調整する。

★この手順は、必ず守って下さい。受信機のスイッチを送信機のスイッチより先に入れた場合、他の電波の混信によってモデルが暴走することがあります。

★走行を終える場合は、必ず逆の手順で行い、受信機、送信機のスイッチを切り、走行用バッテリー、送信機の電池もぬいておきます。

《走らない時の点検・チェック》

《走行前の点検・チェック》をしたのに、どうもでき上がったモデルがうまく走らない。走っても途中から動きがおかしくなりました。そんな時のためのチェックポイントです。

1 モーターの故障、配線を外してモーターのリード線を直接電池につないで確認できます。モーターがまわるようでしたら、他の部分の故障が考えられます。

2 スイッチの接触不良、接点が焼けていたりよれていないでしょうか。又スイッチからモーター、レジスターへの配線は確実につながれていますか。

3 サーボホーン的位置は正しい位置に付いてあるでしょうか。左右の曲り方が同じになる位置にとりつけて下さい。強い衝撃を受けてステアリングがもどらなくなった時は、サーボセーバー及びタイロッドをチェックして下さい。

4 送信機、受信機のアンテナは正しく伸ばされているでしょうか。

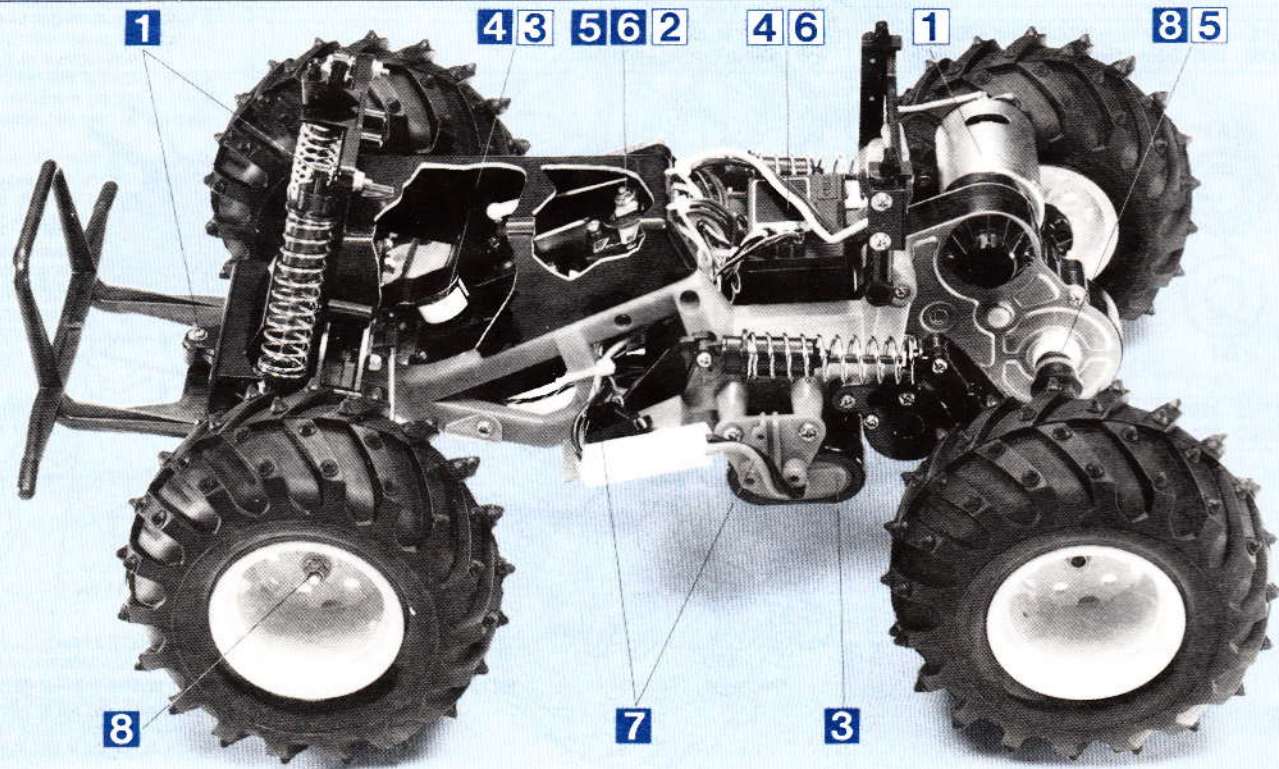
5 シャフトに草がからんだり、小石がはさまっていませんか。そのまま走らせるとモーターの焼きつきを起します。きれいにのりのぞいて下さい。

6 ラジオコントロールメカニズムの故障、ご使用のメカニズムのメーカーのアフターサービスをご利用下さい。モーター及びラジオコントロールメカニズムは、非常に精密に作られています。ていねいに扱って下さい。

《走行後の整備》

走行後は、いつまでもモデルの性能を保つために必ず手入れをしましょう。

- 砂や泥、汚れなどをふきとっておきましょう。
- ギヤー、軸受け、サスペンション等の可動部には必ずグリスアップしておきましょう。



INSPECTION BEFORE OPERATION

Be sure to check the points shown in the figure before starting operation. This is necessary to prevent trouble and accidents.

In the first operation after assembly, let the model run slowly for the first 5 minutes while checking the condition of the steering and speed controller.

- 1 Make sure that screws, particularly grub screws are tight enough.
- 2 Make sure that batteries for the transmitter and receiver are new by means of meter or lamp.
- 3 Make sure that Ni-Cd battery has been sufficiently charged. If battery is not charged, car may run out of control if the receiver and motor use the same battery.
- 4 Adjust steering servo and/or trim so that the car tracks in a straight line with transmitter at neutral.
- 5 Double check the speed controller for full travel to top speed and stop limits.
- 6 Did you apply switch lubricant to controller? Be sure to apply switch lubricant to reduce arcing and burning.
- 7 Double check the wiring for breaks and short circuits. Secure with vinyl tape.
- 8 Be sure to apply grease on bearings, moving portions of suspension, etc.

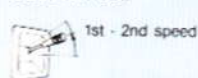
CAUTIONS

Because an electric powered radio control car utilizes high capacity Ni-Cd batteries and high per-

formance electric motors, current as large as 200 watts flow in the circuits. You must be very careful of all wiring, adjustments, and the handling of the speed controller, otherwise your receiver, servos or speed controller can be damaged. Please note the following carefully.

BURNT OUT RESISTOR

If the car stops due to some foreign object obstructing the wheels, the resistor of the speed controller can burn out.



Driving for long periods in the 1st or 2nd speeds can also burn out the resistor.



Stopping the wheels from rotating when the speed controller is at top speed will seriously damage or burn out the motor. Never impose too much of a load on the motor.



EINLAUFEN

Nach Zusammenbau das Modell langsam die ersten 5 Minuten laufen lassen und dabei die Lenkung und Fahrregler auf gute Wirkung beobachten.

- 1 Darauf achten, daß alle Schrauben gut angezogen sind.
- 2 Batterien für Sender müssen voll sein.
- 3 Nur volle Akku's bringen volle Leistung evtl. nachladen. Wenn Akku schwach ist, besteht keine Kontrolle, da Empfänger und Motor die gleiche Stromquelle haben.
- 4 Lenkung muß einwandfrei arbeiten. Modell muß geradeaus fahren. Wenn Fahrzeug nach links oder rechts zieht, mit Trimmhebel nachjustieren.
- 5 Der Fahrregler muß auf Top-Speed gehen und genau stoppen.
- 6 Wurde der Fahrregler mit einem Schalter-Schmiermittel versehen? Ohne Schmiermittel kann der Fahrregler das Brennen anfangen. Daher auf jeden Fall — Schalter-Schmiermittel verwenden.
- 7 Kabel gut isolieren, um Kurzschluß zu vermeiden.
- 8 Auf Lager, bewegliche Teile der Aufhängung etc. Fett anbringen.

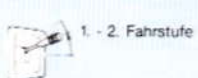
BITTE BEACHTEN!

Ein ferngesteuertes Auto mit Elektro-Motor braucht viel Strom und einen Motor mit großer Leistung. Bis zu 200 Watt! Alle Verdrahtungen, Einstellungen und der Fahrregler müssen vorsichtig gehandhabt oder sei-

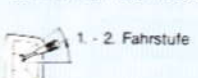
cher eingebaut sein, sonst können Empfänger, die Servos oder der Fahrregler beschädigt werden. Bitte folgendes beachten!

DURCHGESCHMORTER WIDERSTAND

Wenn das Fahrzeug durch ein Hindernis zum Stehen kommt, können die Räder blockiert werden und der Widerstand schmort durch.



Zu langes Fahren im 1. oder 2. Gang läßt den Widerstand heiß werden und durchbrennen.



Wenn der Fahrregler auf Top-Speed steht und die Räder plötzlich blockiert werden, kann der Motor beschädigt werden oder durchbrennen. Motor-Strom darf Höchstwert nicht überschreiten.



VERIFICATIONS AVANT ESSAIS

Vérifier les points indiqués sur l'illustration ci-dessous avant de procéder aux essais. Ces opérations sont importantes pour éviter les pannes et les accidents. La première opération à effectuer après avoir terminé le montage est de laisser tourner le moteur lentement durant environ 5 minutes en vérifiant en même temps le bon fonctionnement de la direction et du variateur de vitesse.

- 1 S'assurer que toute la boulonnerie, particulièrement les vis pointeau, est suffisamment serrée.
- 2 S'assurer du bon état de charge des batteries d'alimentation de l'émetteur et de la réception.
- 3 S'assurer également que la batterie de propulsion a été suffisamment chargée, dans le cas contraire une perte de contrôle peut se produire du fait que la réception et le moteur utilisent la même source d'alimentation.
- 4 Régler la commande de direction, éventuellement avec le trim, de façon à ce que la voiture roule en ligne droite lorsque le manche est au neutre sur l'émetteur.
- 5 Vérifier avec une double attention à ce que le curseur du variateur de vitesse se déplace entièrement entre les positions stop et pleine vitesse.
- 6 Ne pas oublier d'appliquer du nettoyant pour contacts électriques sur la piste du variateur de vitesse pour éviter l'encrassement ou la formation d'arcs électriques.
- 7 Vérifier soigneusement le câblage pour prévenir les ruptures ou les court-circuits; isoler les points douteux avec du ruban adhésif.
- 8 Appliquer de la graisse sur les paliers, les points de pivotement des suspensions, etc...

PRECAUTIONS

Du fait qu'une voiture R/C électrique utilise un

CAR RUNS WITH SWITCH OFF

Whenever battery is connected, the switch blade of the speed controller must be on the stop position or the car will run as soon as the battery is connected. Make sure to check stop position of speed controller, then connect battery.

TROUBLESHOOTING

- 1 If the motor does not function (a rare occurrence), remove wires and check the motor by directly connecting its lead wire to a fresh battery.
- 2 Is the contact of the controller good? Is it burnt or dirty? Are the wires of speed controller arm and plate long enough?
- 3 Is the servo horn in the proper position? It must be fitted so that the model turns right and left the same amount.
- 4 Antenna must be adjusted correctly.
- 5 When shafts or wheels become entangled, motor will overheat. Remove such hindrances immediately.
- 6 If the radio control unit is not satisfactory, inquire with the manufacturer. The radio control unit is very precisely constructed and must be handled with great care.

MAINTENANCE AFTER RUNNING

After operating the model, do the following to keep optimum performance.

- * Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- * Apply grease on the suspension, gears, bearings, etc.

DAS FAHRZEUG FÄHRT, OBWOHL DER FAHRREGLER AUF-AUS-STEHT

Wenn der Akku angeschlossen ist, muß der Fahrregler in der Stop-Position sein, klar — sonst haut das Fahrzeug ab. Vor Anschluß der Batterie muß Nullstellung des Fahrreglers überprüft werden.

STÖRUNGEN UND URSACHEN

- 1 Wenn Motor nicht läuft, evtl. direkt an Batterie zum Prüfen anschließen.
- 2 Sind die Kontakte des Fahrreglers in Ordnung? Oder ist der Fahrregler staubig, dreckig oder ausgebrannt? Haben die Drähte am Schalter-Arm und an der Schalter-Platte genügende Länge?
- 3 Das Servohorn überprüfen. Es muß so eingebaut sein, daß links und rechts gleichmäßiger Kurveneinschlag erfolgt.
- 4 Antenne ausrichten.
- 5 Wenn Gras oder Steinchen die Antriebsachsen blockieren, wird der Motor überhitzt. Blockierung sofort entfernen.
- 6 Wenn Funkenanlage nicht richtig arbeitet, zum Fachhändler gehen — NICHT versuchen, SELBST zu reparieren.

NACH DEM FAHREN

Nach der Fahrt sollten folgende Wartungsarbeiten ausgeführt werden.

- * Sand, Staub und allen Dreck entfernen.
- * Aufhängung, Getriebe und Achslager ölen.

PRECAUTION POUR BRANCHER LA BATTERIE DE PROPULSION

Avant de brancher le connecteur de la batterie de propulsion, s'assurer le curseur du variateur de vitesse est sur la position stop, sinon la voiture démarra immédiatement. Toujours s'assurer de la position stop du variateur avant de connecter la batterie.

CAUSES DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT

- 1 Si le moteur ne tourne pas (un cas rare...) le déconnecter et le tester directement en l'alimentant avec une pile neuve.
- 2 Le contact du curseur du variateur de vitesse est-il bon? N'est-il pas brûlé ou encrassé? Les fils connectés sur le curseur sont-ils assez longs pour permettre son libre déplacement?..
- 3 Le palonnier du servo de direction est-il monté dans la bonne position?..Il doit être positionné de façon à ce que le modèle tourne à droite et à gauche selon le même rayon.
- 4 Le fil d'antenne doit être correctement disposé.
- 5 Lorsque les axes ou les roues sont freinés dans leur rotation, le moteur surchauffé. Retirer immédiatement pareils obstacles.
- 6 Si l'ensemble R/C ne fonctionne pas correctement, contacter le S.A.V. du fabricant. Un ensemble de radiocommande est fabriqué avec une haute précision et doit être manipulé avec un grand soin.

MAINTENANCE APRES FONCTIONNEMENT

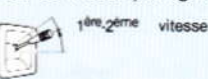
Après chaque séance de fonctionnement du modèle, effectuer les opérations suivantes pour conserver des performances maximum.

- * Nettoyer entièrement les projections de poussière, de sable, de boue, etc...
- * Appliquer de la graisse sur les suspensions, la pignonerie, les paliers, etc...

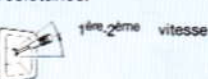
moteur de hautes performances alimenté par une batterie de forte capacité, un courant d'environ 200 Watts traverse les circuits. Il convient donc de réaliser tous les câblages et de régler le variateur de vitesse avec le plus grand soin, autrement le récepteur, les servos ou le variateur peuvent être endommagés. Prière de noter également avec attention les points suivants.

GRILLAGE DE LA RESISTANCE

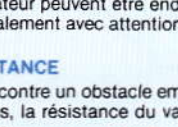
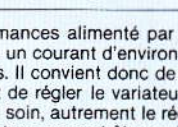
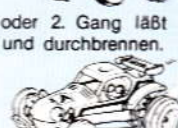
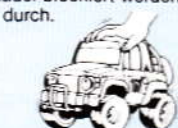
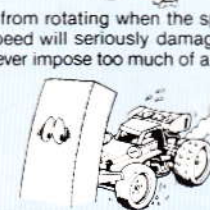
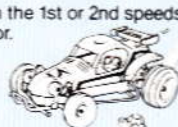
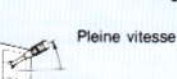
Si la voiture reste bloquée contre un obstacle empêchant la rotation des roues, la résistance du variateur de vitesse peut griller.



Faire rouler la voiture trop longtemps en 1^{ère} ou en 2^{ème} vitesse peut également faire griller la résistance.



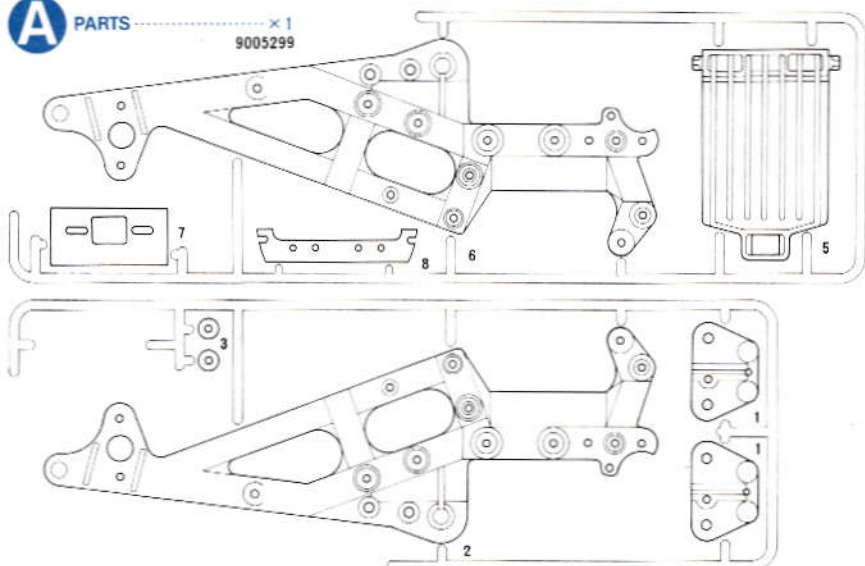
Le blocage des roues tandis que le variateur est sur le contact pleine vitesse peut sérieusement endommager ou griller l'induit du moteur. Ne jamais imposer de telles surcharges au moteur.



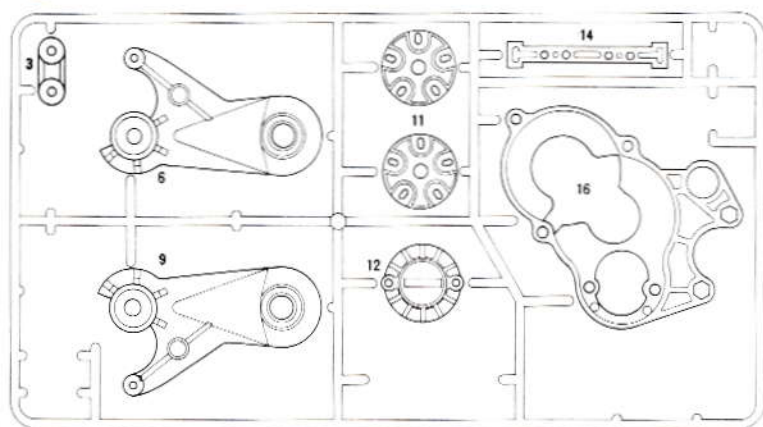
PARTS

不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisé.

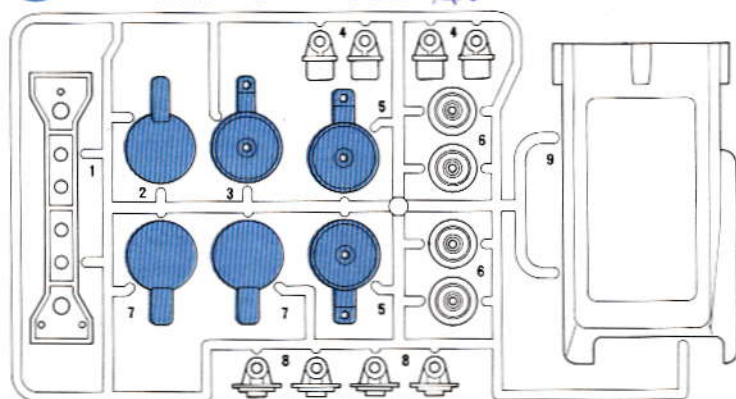
A PARTS × 1
9005299



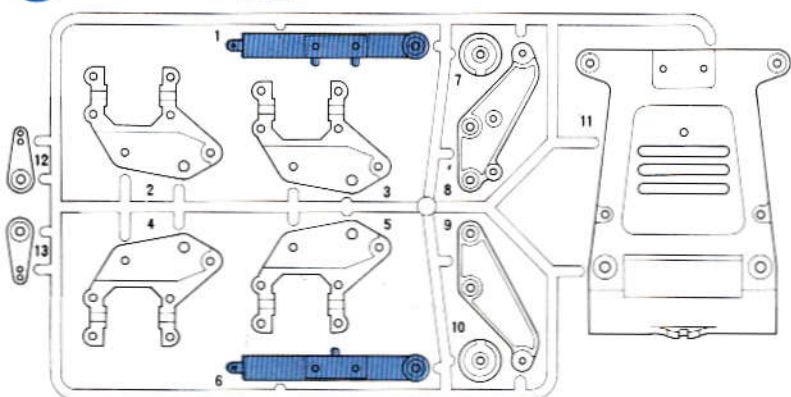
C PARTS × 1
0005352



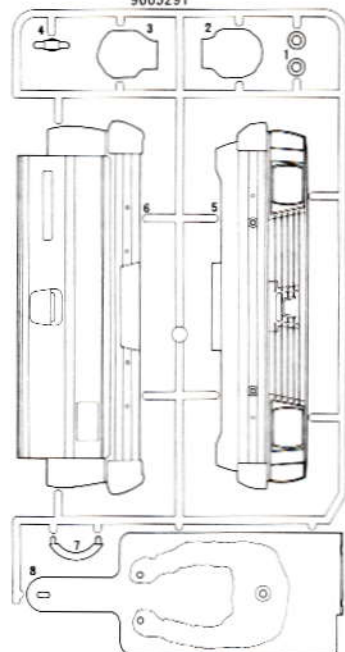
G PARTS × 1
0005242 9005293 4V



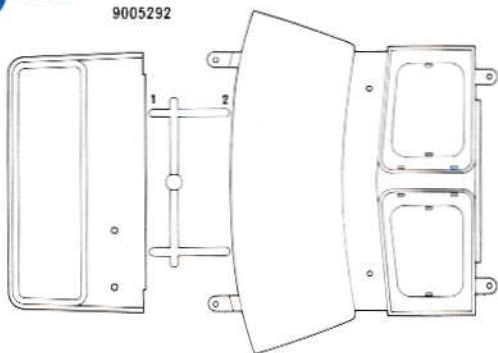
J PARTS × 1
0115047



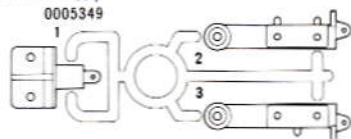
D PARTS × 1
9005291



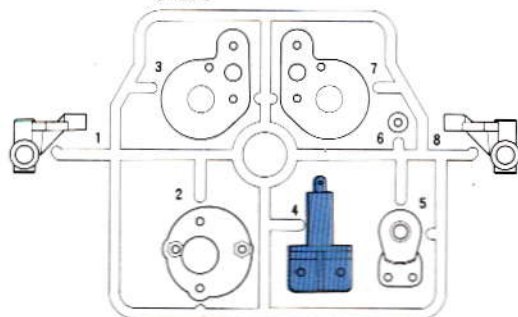
E PARTS × 1
9005292



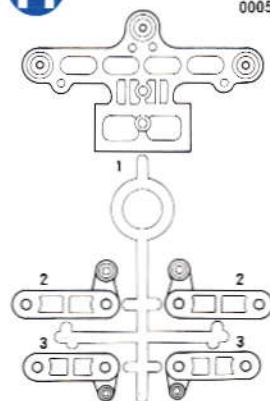
F PARTS × 1
0005349



K PARTS × 1
0115048



H PARTS × 1
0005162



ボディ × 1
Body 0335094
Karosserie
Carrosserie
マーク × 1
Sticker 9495099
Motif adhésif
アンテナパイプ × 1
Antenna pipe 6095001
Antennenrohr
Gaine d'antenne
タイヤ × 4
Tire 50374
Reifen
Pneu

PARTS

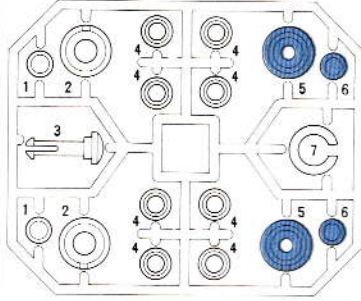
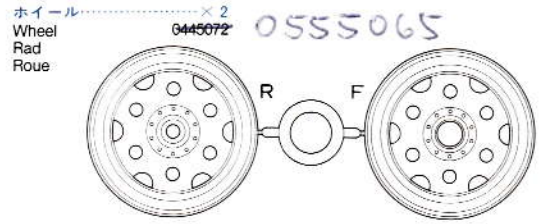
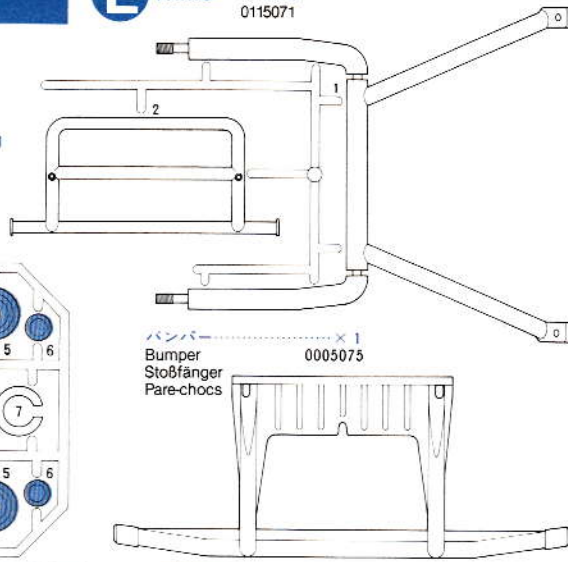
L PARTS × 1
0115071

★金具部品は少し多目に入っています。予備として使って下さい。
★Extra screws & nuts are included. Use them as spares.
★Ersatz-Schrauben und -Muttern liegen bei.
★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

B PARTS 0005124 × 1

9005206

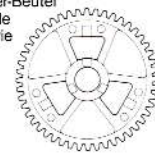
不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisé.



バンパー × 1
Bumper Stoßfänger Pare-chocs 0005075

ホイール × 2
Wheel Rad Roue 0445072 0555065

ギヤ × 1
Gear bag Zahnräder-Beutel Sachet de pignonerie 9335026

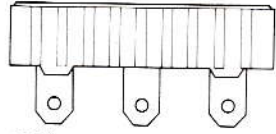


デフキャリア × 1
Differential spur gear Differentialrad Couronne de différentiel

カウンタギヤ × 1
Counter gear Gegenrad Pignon intermédiaire

ブリストパック
BLISTER PACK
BLISTER-VERPACKUNG
EMBALLAGE SOUS BLISTER

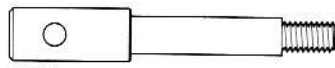
60294 / 7305015



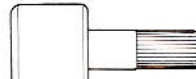
SA1 × 1
7285011 3端子レジスタ
Resistor Widerstand Résistance



SA8 × 2
2595005 ジョイントシャフト 長
Long joint shaft Lange Gelenkwelle Accouplement d'arbre long



SA3 × 2
3485019 フロントシャフト
Front shaft Vorderachse Arbre avant



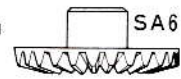
SA9 × 2
2595009 ジョイントシャフト 短
Short joint shaft Kurze Gelenkwelle Accouplement d'arbre court



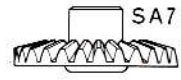
SA4 × 2
5700005 1150ベアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes



SA5 × 2
5725008 850メタル
Metal bearing Metall-Lager Palier en metal



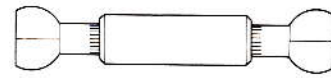
SA6 × 1
5465007 ベベルギヤ L
Bevel gear L Kegelrad L Pignon conique gauche



SA7 × 1
5465008 ベベルギヤ R
Bevel gear R Kegelrad R Pignon conique droit



接点グリス × 1
Switch lubricant Schalter-Schmiermittel Nettoyant pour contacts électriques 6435003



SA10 × 2
2595007 ハーフシャフト
Half shaft Halbwelle Demi-arbre

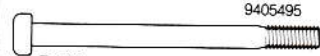
3段変速スイッチ × 1
Speed controller Fahrgregler Variateur de vitesse 4505024

モーター × 1
Motor Moteur

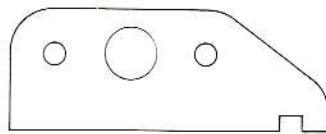
金具小箱
METAL PARTS SMALL BOX
KLEINE SCHACHTEL METALL-TEILE
PETITE BOITE DE PIÉCES MÉTALLIQUES

プレス部品袋詰
PRESS PARTS BAG
PRESSTEILE-BEUTEL
SACHET DE PIÉCES EMBOUTIES

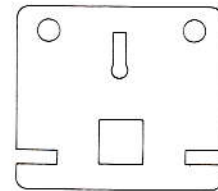
9405495



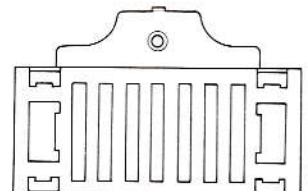
BP1 × 4
2595008 ダンパーシャフト
Damper shaft Dämpferstange Axe d'amortisseur



BP2 × 2
3430509 サスペンションステー
Suspension stay Radaufhängungs-Lagerschild Support de suspension



BP8 × 1
4305107 レジスタプレート
Resistor plate Widerstands-Platte Plaquette de la résistance



BP4 × 1
4305194 レジスタカバー
Resistor cover Abdeckung des Widerstandes Couverture de la résistance

サーボホーンステー × 1
Servo horn stay 4305203
Servohorn-Halterung
Support de palonnier du servo

ギヤケースL × 1
Left gear box plate 4225003
Getriebedeckel links
Plaque de carter gauche

ギヤケースR × 1
Right gear box plate 4225002
Getriebedeckel rechts
Plaque de carter droit

スイッチステー × 1
Speed controller stay 4305096
Fahrgregler-Halterung
Support de variateur de vitesse

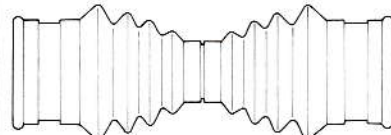
アンダーガード × 1
Under guard 4015017
Bodenschutz
Plaque de protection inférieure

L型ステー × 2
L shaped stay 4305048
L-Form-Halter
Plaque-support formée L

工具袋詰
TOOL BAG
WERKZEUG-BEUTEL
SACHET D'OUTILLAGE
9405268

両面テープ × 1
Double sided tape 1905004
Doppelklebeband
Adhésif double face

ウレタンバンド × 1
Urethane band 1955001
Urethanband
Bande élastique



BT1 × 2
6255002 ジョイントブーツ
Joint boot Gelenkmanschette Soufflet en caoutchouc



BT2 × 2
5005018 Rコイルスプリング
Rear coil spring Hintere Feder Ressort hélicoïdal arrière



六角棒レンチ × 1
Allen key 2990001
Imbusschlüssel
Clé Allen



十字レンチ × 1
Box wrench 5495003
Steckschlüssel
Clé à tube



BT3 × 8
6305001 ナイロンバンド
Nylon band Nylonband Collier en nylon

グリス × 2
Grease 6430002
Fett
Graisse





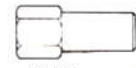
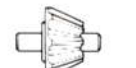
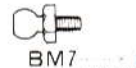
PARTS

金具小箱








METAL PARTS SMALL BOX
KLEINE SCHACHTEL METALL-TEILE
PETITE BOITE DE PIÈCES METALLIQUES

金具袋詰







METAL PARTS BAG
METALLTEILE-BEUTEL
SACHET DE PIÈCES METALLIQUES
9405267

	BM1	× 1	2 × 28mm シフト Shaft Achse Axe	2450001
	BM2	× 1	5 × 21mm シフト Shaft Achse Axe	3555048
	BM3	× 5	3 × 16mm スペーサー Spacer Distanzstück Bague-entretoise	2750014
	BM4	× 2	3 × 32mm スクリューピン Screw pin Schraubzapfen Vis décolléte	2685018
	BM5	× 4	六角スペーサー Hexagonal spacer Sechskantdistanzstück Entretoise hexagonale	3455103
	BM6	× 3	ヘベルギヤ 小 Small bevel gear Kegelrad klein Petit pignon conique	5465009
	BM7	× 1	4mm ビローホール Ball connector Kugelpfopf Connecteur à rotule	3455032


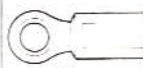
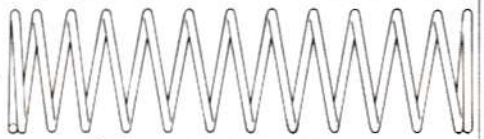


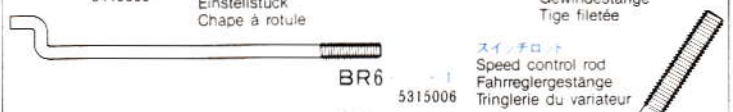

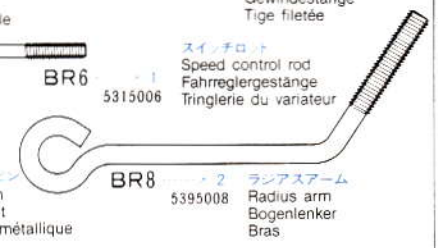
ビス袋詰 A 9465323
SCREW BAG A
SCHRAUBENBEUTEL A
SACHET DE VIS A

	BA1	× 2	3 × 30mm 丸ビス (黒) Screw (black) Schraube (schwarz) Vis (noir)	2000048
	BA2	× 5	3 × 27mm 丸ビス Screw Schraube Vis	2000032
	BA3	× 14	3 × 20mm 丸ビス Screw Schraube Vis	2000029
	BA4	× 2	3 × 15mm 丸ビス Screw Schraube Vis	2000028
	BA5	× 8	3 × 12mm 丸ビス (緑) Screw Schraube Vis	2000049
	BA6	× 12	3 × 6mm 丸ビス Screw Schraube Vis	2000026
	BA7	× 13	3mm フランジナット Flange nut Kragennutter Ecrou à flasque	2230001


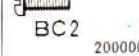


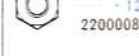


ビス袋詰 B 9465324
SCREW BAG B
SCHRAUBENBEUTEL B
SACHET DE VIS B

	BB1	× 2	3 × 24mm 段付ビス (黒) Step screw (black) Paßschraube (schwarz) Vis (noir)	2090006
	BB2	× 4	3 × 20mm 段付ビス Step screw Paßschraube Vis	2090002
	BB3	× 8	4 × 12mm タッピングビス Tapping screw Schraube Vis	2080005
	BB4	× 36	3 × 12mm タッピングビス Tapping screw Schraube Vis	2080007
	BB5	× 10	3 × 8mm タッピングビス Tapping screw Schraube Vis	2080009
	BB6	× 2	4mm ナット Nut Mutter Ecrou	2200006




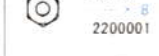


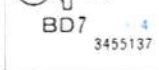
ロッド袋詰
ROD BAG
GESTÄNGE-BEUTEL
SACHET DE TRINGLIERIES
9405271

	BR1	× 1	4mm アンスター Adjuster Einstellstück Chape à rotule	0115007
	BR2	× 4	5mm アンスター Adjuster Einstellstück Chape à rotule	0445005
	BR3	× 2	フロントコイルスプリング Front coil spring Vordere Feder Ressort hélicoïdal avant	5005019
	BR4	× 1	3 × 70mm ネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige filetée	5335003
	BR5	× 1	3 × 50mm ネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige filetée	5335004
	BR6	× 1	スピードコントロール Speed control rod Fahrreglergestänge Tringlerie du variateur	5315006
	BR7	× 3	スナップピン Snap pin Federstift Epingle métallique	5295006
	BR8	× 2	ラジアスアーム Radius arm Bogenlenker Bras	5395008

ビス袋詰 C 9465325
SCREW BAG C
SCHRAUBENBEUTEL C
SACHET DE VIS C

	BC1	× 1	2.6 × 10mm タッピングビス Tapping screw Schraube Vis	2080008
	BC2	× 3	2 × 6mm 丸ビス Screw Schraube Vis	2000006
	BC3	× 1	3mm イモネン Grub screw Madenschraube Vis pointeau	2070002
	BC4	× 8	3mm ロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylistop	2220001
	BC5	× 12	3mm ナット Nut Mutter Ecrou	2200008
	BC6	× 24	3mm ワッシャー Washer Scheibe Rondelle	2300007
	BC7	× 10	4 × 6mm ハイブ Tube Rohr	3580010

ビス袋詰 D 9465326
SCREW BAG D
SCHRAUBENBEUTEL D
SACHET DE VIS D

	BD1	× 2	2 × 15mm 丸ビス Screw Schraube Vis	2000014
	BD2	× 6	2 × 8mm 丸ビス Screw Schraube Vis	2000008
	BD3	× 4	4mm フランジ付ロックナット Flange lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylistop	2220003
	BD4	× 8	2mm ナット Nut Mutter Ecrou	2200001
	BD5	× 3	2mm ワッシャー Washer Scheibe Rondelle	2300001
	BD6	× 2	2 × 10mm シフト Shaft Achse Axe	3550002
	BD7	× 4	3mm ビローホール Ball connector Kugelpfopf Connecteur à rotule	3455137

Mud Blaster

1/10th SCALE R/C OFF ROAD PICK-UP SUBARU BRAT

1/10RCC マッドブラスター

部品をなくしたり、こわした方は、このカードの必要部品を〇でかこみ、代金を現金書留または定額為替として一緒に田宮模型アフターサービス係にお申し込み下さい。なおお送金には郵便振替もご利用いただけます。(右にある郵便振替ご利用の説明をご覧ください。送金手数料が安く済みます。)

ホディ	1,500円
A 部品	1,200円
B 部品	500円
C 部品	800円
D 部品	800円
E 部品	500円
F 部品	450円
G 部品	800円
H 部品	500円
J 部品	800円
K 部品	450円
L 部品	600円
バンパー	450円
ホイール (1台分)	1,000円
タイヤ (2個)	1,300円
ギヤ (デフキャリアー、カウンターギヤ)	500円
ビス袋詰 A	350円
ビス袋詰 B	400円
ビス袋詰 C	250円
ビス袋詰 D	300円

金具袋詰	500円
工具袋詰	600円
ロッド袋詰	600円
プレス袋詰	700円
ジョイントブーツ	300円
5mm アジャスター (3個)	150円
4mm アジャスター (3個)	150円
スィッチロッド、ネジシャフト (50mm、70mm)	250円
540 モーター	1,300円
ベベルギヤ (L、R)	600円
ピニオンギヤ	200円
フロントシャフト (2本)	300円
850 メタル (2個)	100円
ハーフシャフトセット (ジョイントシャフト (長、短) (ハーフシャフト各2個))	800円
アンテナハイブ	250円
ステッカー	350円
3段変速スイッチ (SP253)	
3端子レジスター (SP294)	

住所 -

電話 ()

名前

★部品請求には左のカードが必要です。
部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を左のカードに記入して下さい。

郵便振替のご利用方法 郵便局の払込用紙の通信欄に、左のカードを参考に ITEM 番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。払込人住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・名古屋 1-1118、加入者名 株 田宮模型 でお申し込み下さい。

RC スペアパーツ

左のパーツの他、スペアパーツとして下記のパーツも発売されています。お近くの模型店店頭や当社アフターサービスでお買い求め下さい。なおパーツを2個以上ご注文の場合1個のパーツの送料が最も高い料金分だけで結構です。また部品代金の合計が5000円を超える場合は送料は不要です。送料

OP 8	1150 ラバーシールベアリング4個セット	1,200円・120円
OP 30	850 ラバーシールベアリング4個セット	1,600円・120円
SP249	252・261・262	
	タミヤレギュレーター (各社タイプ)	700円・120円
SP253	ホーネットスピードコントローラー	1,000円・240円
SP294	0.2Ω 3端子レジスター	250円・120円
SP366	マッドブラスター スペアボディセット	2,800円・500円

※価格は平価な 税別表示です。FOR JAPANESE USE ONLY!

田宮模型
静岡市恩田原 3-7 丁 422
58077 MUD BLASTER PRINTED IN JAPAN